



HOME SPA OWNER'S MANUAL

Important information is enclosed in this manual. Please read these materials prior to assembling and using this product. Keep for future reference.

For questions on assembly, parts or warranty, contact the experts at Sportsstuff. **DO NOT RETURN** this product to the store!

Contact us TOLL FREE: 888-814-8833 (USA) (8am-5pm, CST Monday-Friday)

Congratulations on your new purchase! Sportsstuff prides itself in making the most innovative inflatable products on the planet. Your high performance inflatable is designed to provide a refreshing and relaxing experience for the whole family.



(Product model shown may differ slightly from actual unit)



To lessen your risk of serious injury or death, follow these rules:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

- **WARNING** - Always use a locked protective cover when the spa is not in use and keep young children away from spas or hot tubs unless there is constant adult supervision.
- **WARNING** - Make sure the spa has the drain covers required by current safety standards.
- **WARNING** - Regularly have a professional check your spa or hot tub and make sure it is in good, safe working condition, and that drain covers are in place and not cracked or missing. Check the drain covers yourself throughout the year.
- **WARNING** - Do not use spas or hot tubs unless all water suction valve caps are closed to prevent body and hair entrapment.
- **WARNING** - Know where the cut-off switch for your pump is so you can turn it off in an emergency.
- **WARNING** - People with infectious diseases should not use a spa or hot tub.
- **WARNING** - Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.
- **WARNING** - To avoid injury, exercise care when entering or exiting the spa or hot tub.
- **WARNING** - Do not consume alcohol or other drugs while using this product.
- **WARNING** - Limit use to 15 minutes at a time.
- **WARNING** - Do not use the spa alone.
- **WARNING** - During pregnancy, soaking in hot water may cause damage to the fetus. Limit use to 10 minutes at a time. Consult your physician before using.
- **WARNING** - Prevent drowning.
- **WARNING** - To reduce the risk of injury:
 - A) The water in a spa should never exceed 40°C (104°F). Water temperatures between 38°C (100°F) and 40°C are considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.
 - B) Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperatures to 38°C (100°F).
 - C) Before entering a spa, the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature-regulating devices varies.
 - D) The use of alcohol, drugs, or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
 - E) Obese persons and persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.
 - F) Persons using medication should consult a physician before using a spa since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.

WARNING

To lessen your risk of serious injury or death, follow these rules:

- **WARNING** - Spa heat speeds up the effects of alcohol, drugs or medicine and can cause unconsciousness. Immediately leave spa if uncomfortable or sleepy.
- **DANGER** - Risk of Accidental Drowning. Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children. To avoid accidents, ensure that children cannot use this spa unless they are supervised at all times.
- **WARNING** - Prevent child drowning.
- **WARNING** - Water attracts children.
- **WARNING** - Always attach a spa cover after each use.
- **WARNING** - Never use an extension cord to plug the pump/filter system in to a power source. Doing so could cause damage to the pump/filter system.
- **WARNING** - Always operate spa at a sufficient water level. Water level must be above intake hose inlet. Insufficient water level will cause failure of filter/pump system and void warranty.
- **DANGER** - Risk of Electric Shock. Do not permit electric appliances (such as light, telephone, radio, television, hair dryer, etc.) within 5 feet (1.52 meters) of this spa.
- **DANGER** - Risk of Electric Shock. Never operate any electrical appliance when in your spa or hot tub or when your body is wet.
- **DANGER** - Risk of Electric Shock. Insert the plug only into a properly grounded socket.
- **WARNING** - It is necessary to have the plug accessible after installation of the spa or hot tub.
- **DANGER** - Risk of Electric Shock. To avoid electric shock, do not use the spa when it is raining.
- **DANGER** - Risk of Injury. Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- **DANGER** - Risk of Injury. Replace damaged cord immediately by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons.
- **DANGER** - Risk of Electric Shock. Always use the cord mounted GFCI connected to the pump/filter system. Do not use if GFCI is not functioning. Failure to do so may result in a shock hazard.
- **WARNING** - Maintain a proper water pH of 7.4-7.6. Failure to do so could cause damage to the spa and pump/filter system and its components and will void warranty.
- **DANGER** - Risk of Injury. Never pour water which is higher than 104°F (40°C) into the spa directly.
- **WARNING** - Please examine equipment before use. Notify customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase. Do not assemble or operate if there are damages or missing parts.
- **WARNING** - Keep pets away from spa, sharp teeth or claws may damage spa.
- **WARNING** - Install and use the spa only on surfaces that can withstand repeated exposure to water. If located in a multi-level building, care must be taken to protect the objects on the levels below.
- **WARNING** - Consult an architect or engineer to determine if the floor you wish to install the spa on can withstand the floor loading required of the spa if you have any doubt.
- **WARNING** - Do not open the pump/filter system or the cord mounted GFCI; doing so will void the warranty.
- **WARNING** - Always drain all water from spa, hoses and pump/filter unit before storing. Damage caused by freezing is not covered under the product warranty.
- **WARNING** - Always maintain proper water sanitation with routine cleaning and chemical usage as outlined in the included owner's manual. Refer to sections on water chemistry and filter maintenance.

WARNING

To lessen your risk of serious injury or death, follow these rules:

- **WARNING** - Always add chemicals to water, never add water to chemicals. Adding water to chemicals may cause strong fumes or violent reactions and hazardous chemical spray.
- **WARNING** - This product is NOT for use by children under 6 years of age.
- **WARNING** - Never leave children unattended. Use only under competent supervision.
- **WARNING** - Sportsstuff products are NOT to be used for rental use.
- **DANGER** - Risk of Injury. Connect to a grounded, grounding type receptacle only.
- **WARNING** - To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times.
- **DANGER** - Risk of Injury. The suction fittings in this spa are sized to match the specific water flow created by the pump. Should the need arise to replace the suction fittings or the pump, be sure that the flow rates are compatible. Never operate spa if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the original suction fitting.
- **DANGER** - Risk of Electric Shock. Install at least 5 feet (1.5 m) from all metal surfaces.
- **WARNING** - Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F. The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include failure to perceive heat; failure to recognize the need to exit the spa; and unconsciousness resulting in the danger of drowning. **WARNING** - The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

RELEASE OF LIABILITY:

By assembling and inflating this product, you agree that you have read and understand the entire Sportsstuff's product manual, including all instructions and warnings contained in that material prior to using this product. You additionally agree that you will ensure any additional or subsequent users of this product will read and understand the entire owner's manual. Misuse or improper use of this product could result in risks, dangers and hazards which may result in serious injury or death. The risks and dangers that may be encountered through the improper use of this product can be avoided by reading and following the warning guidelines listed within the owner's manual and by proper use of this product. Your assembly and use of this product shall be evidence of your agreement, to the fullest extent permitted by law, to properly follow the instructions and abide by the warnings set forth within the product manual. Your assembly and use of this product shall also constitute a release, to the extent permitted by law, by you and by any third party permitted by you to use, in any manner, this product, to Sportsstuff from any and all liability for any loss, damage, injury and/or expense that you or any user of this product may suffer as a result of the use of this product. This release shall extend to any loss, damage, injury or expense due to any cause whatsoever, including negligence or breach of contract on the part of Sportsstuff and/or any party participating in the design and/or manufacture of this product. The terms of this release shall be effective and binding upon you, your heirs, next of kin, executors, administrators, assigns and representatives. Your assembly and use of this product shall constitute your agreement to assume and accept any or all known or unknown risks of injury to you and/or to third parties through the use of this product. Sportsstuff and related parties have not made and hereby expressly deny any oral or written representation and/or warranty, including warranty for a particular purpose, other than what is set forth herein and in the Sportsstuff's owners manual.

Product Name
Sportsstuff Home Spa Duo
Sportsstuff Home Spa
BioTech Home Spa

Model #
54-1558
54-1552
54-1553

Inflated Dimensions
84 x 27.5in (210x65+cm)
84 x 27.5in (210x65+cm)
84 x 27.5in (210x65+cm)

Qty	Description of Part
1	Protective cover (zippered) (Fig 1)
1	Protective cover support (Fig 1)
1	Spa Body (Fig 1)
1	Protective Cover Lock (In bag attached to cover zipper) (Fig 1a)
1	Pump/Filter/Heater Unit (Fig 1b)
1	Inflation Hose (with nozzle at one end) (Fig 1c)
1	Hose Fitting Wrench (Fig 1d)
1	Drain Plug Cap (Fig 1e)
1	Pump Filter Cover (Fig 1f)
1	Filter Cartridge (Fig 1g)
1	GFCI Plug (Fig 1h)



Fig 1a



Fig 1b



Fig 1i

Speed Safety Valve - A hybrid valve utilizing the best of both the Oversized Safety Valve and the Speed Valve. Pulls out for fast inflation/deflation, then can be pushed in flush with the tube. Secure the valve by firmly fastening the bottom portion of the valve into the base. To inflate, open cap or top portion of the valve. Using the hose from your inflator, inflate through the top opening of the valve.



Fig 1



Fig 1c

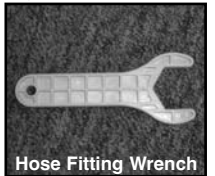


Fig 1d



Fig 1e



Fig 1f



Fig 1g



Fig 1h

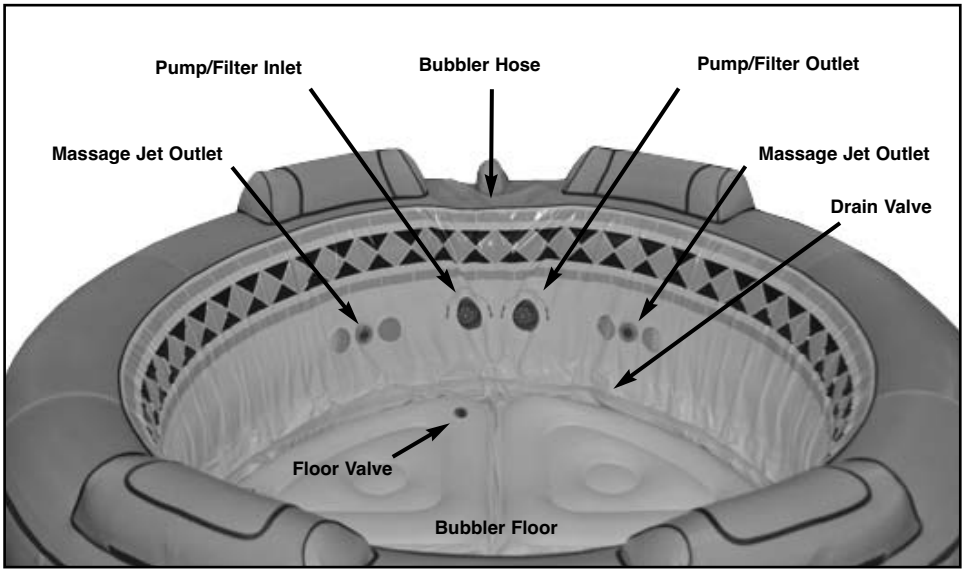


Fig 2

ASSEMBLY AND INSTALLATION:

SITE PREPARATION

1. Your spa should always be installed on a structurally sound, relatively smooth and level surface.
2. Your spa should be connected to a grounded out let within eight feet of the spa.
3. Make sure that there are no sharp objects under the spa.

INDOOR INSTALLATION:

Take special consideration to the following issues when installing your spa indoors.

1. Make sure the floor can support the total spa filled weight of 1500lbs.
2. Install your spa on a water resistant, non-slip floor. The floor should have a drain to remove water splashed from the spa. Do not install the spa on carpet or other material that will be damaged by moisture.
3. Allow enough clearance around the spa for full access to the spa equipment for service.
4. Avoid installing the spa indoors on a second story above finished living space due to the possibility of water and humidity damage.
5. Take into consideration the room humidity which will exist due to high temperatures. Providing ventilation in the room will help maintain comfort and minimize moisture damage to the surrounding environment.

OUTDOOR INSTALLATION:

You may install your spa on any smooth, level surface that is strong enough to support the filled unit. The following considerations must be taken when installing your spa outdoors.

1. Check local code requirements for restrictions such as fencing, enclosures, childproof gates, etc.
2. Verify that there is adequate room to place the spa and permit safe access.
3. Do not install the spa on grass or dirt, as this will greatly increase the amount of debris entering the spa. An 8'x8' stone or solid wood surface, 5 to 9 inches in height is recommended.
4. Take into consideration the positioning of the Spa for draining purposes.

SPA ASSEMBLY:

1. Unfold the spa to lay flat. (Fig 3)
2. Plug in the filter pump to a grounded outlet.
3. Connect the inflation hose to the center hose connection on the Pump/Filter (Fig 4), and press the air pump/blower button to begin inflation (Fig 5).



Fig 3



Fig 4

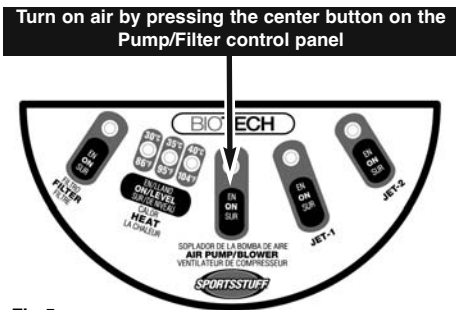


Fig 5

NOTE: THE PUMP/FILTER UNIT WILL MAKE A RATTLING NOISE WHILE THE PUMP IS RUNNING WITH NO WATER. THIS IS NOT A DEFECT. DO NOT RUN THE UNIT WITHOUT WATER FOR MORE THAN 15 MINUTES.

NOTE: INFLATION VALVES ARE NUMBERED ON ITEM IN ORDER OF INFLATION.

4. Locate floor valve. Using the air hose, inflate until firm. Close valve completely (Fig 6).

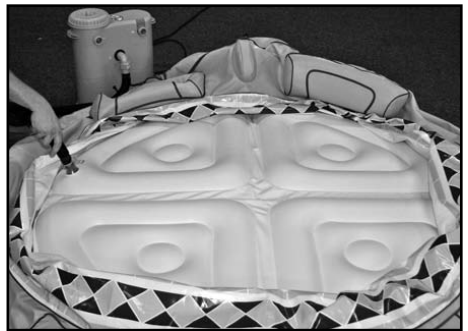


Fig 6

5. Inflate the three outer chambers in numerical order, until they are firm and the cover is wrinkle free and taut, starting with the lowest valve, and working up (Fig 7).

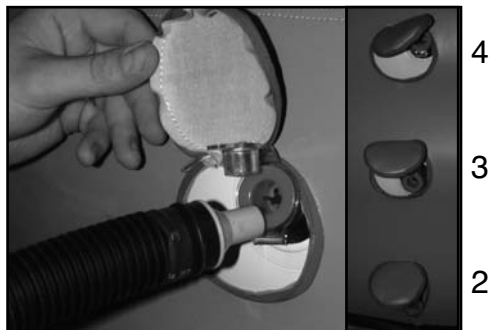


Fig 7

6. Check the fit of the outer cover on the spa as you inflate the bladders, the openings in the side of the cover should be centered on all valves, and filter pump connections (Fig 8). If not, let some air out of the side tubes and adjust the cover to center the inflation valves in the openings.

7. Close valves completely. Close zippers on valve covers.

8. Inflate headrests and close zippers.

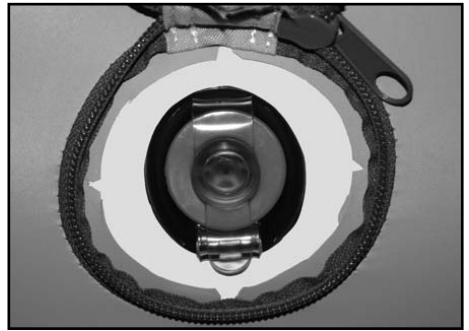


Fig 8

9. Detach inflation hose from pump unit and replace with the bubbler hose located on the back of the spa, being careful not to cross-thread the fitting. Hand tighten the nut. Use the Hose Fitting Wrench (Fig 1d) if needed.



Fig 9

10. Line up the hose connections on the back of the pump with the fittings on the side of the spa (Fig 10).

11. Attach the hoses from the large fittings on the back of the pump to the corresponding fittings on the spa, being careful not to cross-thread them. Hand tighten the nut. Use the Hose Fitting Wrench (Fig 1d) if needed.

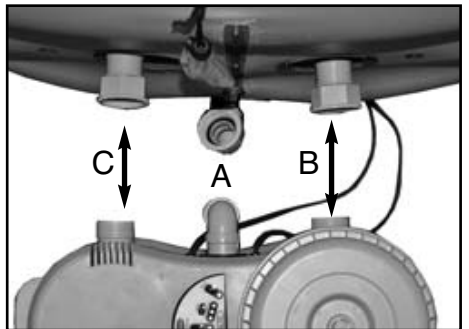


Fig 10

12. Make sure that the filter pump inlet and outlet are opened by turning the nozzles counter clockwise (Fig 11).

NOTE: AFTER INFLATING THE SPA, UNPLUG THE FILTER PUMP FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE FILLING WITH WATER.

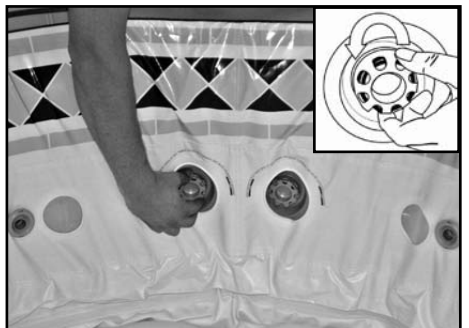


Fig 11

FILLING THE SPA:

1. Make sure that Pump/Filter covers are closed (Fig 12a). Locate the drain (Fig 12) and make sure that both the inner valve (Fig 12b), and drain plug (Fig 12c) are closed.



Fig 12a

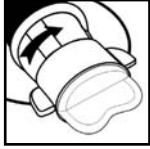


Fig 12b

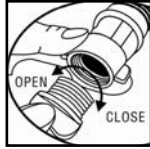


Fig 12c

2. Using a garden hose, fill the spa to the bottom of the tile design (Fig 13). Be careful not to over fill the spa, or it may overflow during use. Each average adult will raise the water level in the spa approximately two inches, and the blower action will raise the water level an additional three to four inches.

3. Bleed the air from the pump/filter by turning the air bleed valve on the top of the pump/filter cover (Fig 14) counter-clockwise. Allow the filter tank to bleed for approximately one minute, or until water drips from the fitting. Turn the fitting clockwise to close the bleed valve.

4. Plug the filter pump into the electrical outlet. Press the "Filter On" button located on the Pump/Filter control panel (Fig 15). The pump will turn on and begin pumping water. Water should flow from the small pump/filter outlet on the middle inside wall to the right of the bubbler hose (Fig 2). If water is not flowing from the pump/filter outlet, repeat the air bleeding instructions provided in step 3, and make sure the inlet and outlet nozzles are open (Fig 11).

NOTE: UNPLUG THE PUMP/FILTER WHILE BLEEDING AIR.

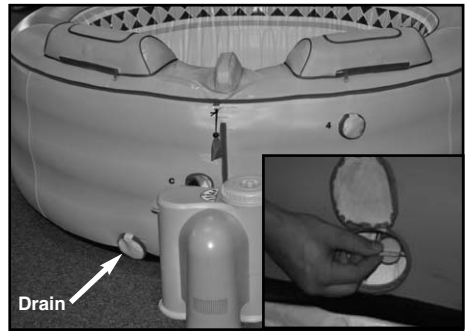


Fig 12

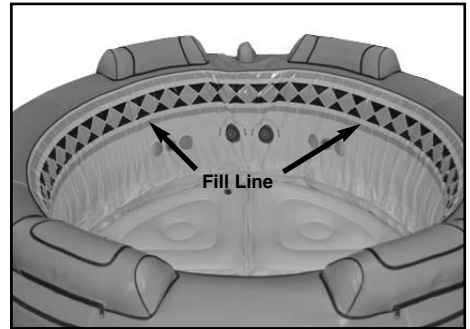


Fig 13

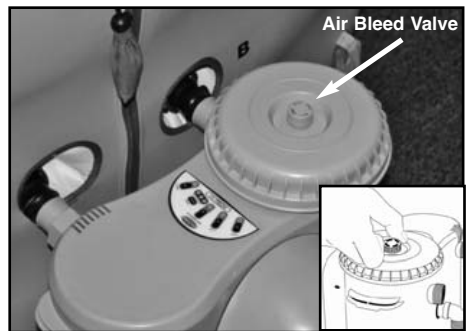


Fig 14

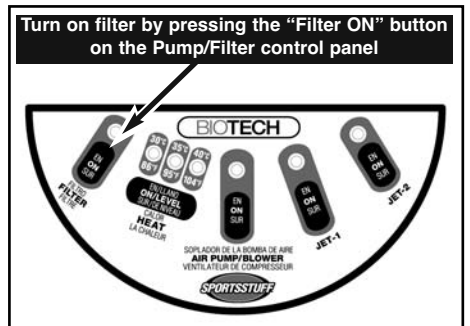


Fig 15

NOTE: If the air is not properly bled from the pump/filter, the water pump will be air bound and no water will flow. This will prevent the spa from heating, and the water will not be filtered. Make sure that water is flowing from the pump/filter outlet before continuing.

5. Select the desired heat level and place the cover support and the protective cover over the spa and seal until the water reaches the desired temperature.



Fig 17

NOTE: WHEN USING IN TEMPERATURES UNDER 32°F HEATER MUST BE RUNNING AT ALL TIMES.

Select heat level by pressing the "HEAT ON/LEVEL" button on the Pump/Filter control panel

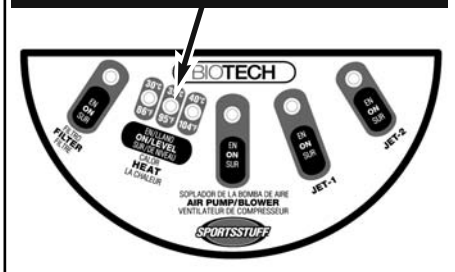


Fig 16

WARNING: ALWAYS SUPERVISE CHILDREN AROUND BODIES OF WATER. THE SPA COVER IS NOT A SUBSTITUTE FOR ADULT SUPERVISION.

HEAT ON / LEVEL

LOW - 86°F / 30°C

MED - 95°F / 35°C

HIGH - 104°F / 40°C

CONTROL PANEL OPERATION

1. FILTER ON/OFF - Turns filter unit on/off. Circulates and filters water.
2. HEAT ON/LEVEL - Turns heat on/off, as well as regulates heat level (Low, Medium, High). **Note: Filter must be turned on for heat to function.**
3. AIR PUMP/BLOWER - Turns on bubbler floor. **Note: Filter feature must be turned off before bubbler floor will function.**
4. JETS - Turns massaging jets on/off.

(Product model shown may differ from actual unit)

Fig 18

MAINTENANCE

Very little care is required for the bladder or cover.

- You may clean your spa using soap and water or mild detergent.
- Never use strong cleaning agents.
- The Spa, when clean and dry, can be deflated and stored in a cool, dry area out of direct sunlight.
- To deflate, simply open all inflation valves after draining water.
- Avoid storing this product in areas of extreme temperatures and please take precautions against animals and rodents.
- Remove and clean the filter twice a month, or more often if necessary. Replace as needed.

DRAINING THE SPA:

NOTE: SURFACE MUST HAVE A FLOOR DRAIN OR SUITABLE OUTLET FOR DRAINED WATER BEFORE DRAINING.

1. Turn off the Filter/Pump, and unplug the GFCI plug from the outlet.
2. Close the water inlet/outlet valve located on the inside wall of spa by turning both valves clockwise (Fig A)



Fig A

3. Detach hoses from the fittings on the back of the Filter/Pump from the corresponding fitting on the spa.
4. Locate the drain and make sure that the inner valve is closed by turning it clockwise until finger tight. (Fig 20a)
5. Slowly open and remove the drain plug by turning it in a counter-clockwise direction. (Fig 20b)

NOTE: IF WATER STARTS TO LEAK, THE INNER VALVE IS OPEN AND NEEDS TO BE SHUT BEFORE CONTINUING.

6. Attach a standard garden hose in place of the drain plug. Make sure that the hose is long enough to reach a suitable outlet before draining (Fig 20c).

7. Open the inner valve by turning it counter-clockwise (Fig 20d). This will start the flow of water.

8. Allow spa to drain. Once all water has been removed, tip spa onto the side of the drain to empty out all remaining water.

9. Once drained, lay spa out to dry. Store in a cool, dry location.

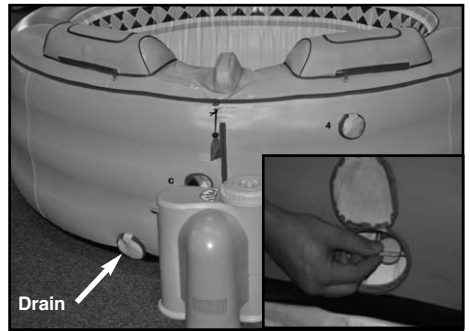


Fig 19

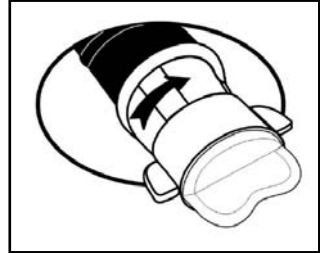


Fig 20a

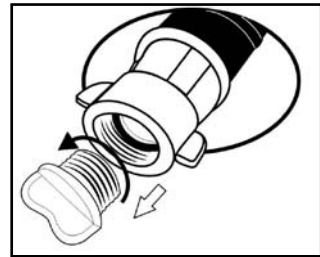


Fig 20b

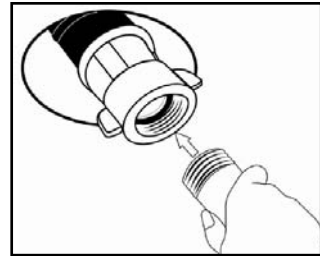


Fig 20c

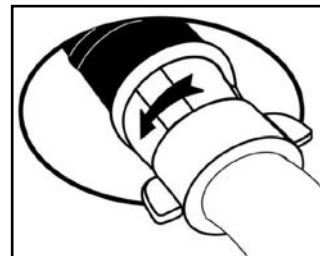


Fig 20d

MAIN POWER UNIT OPERATION

TESTING THE GFCI PLUG:

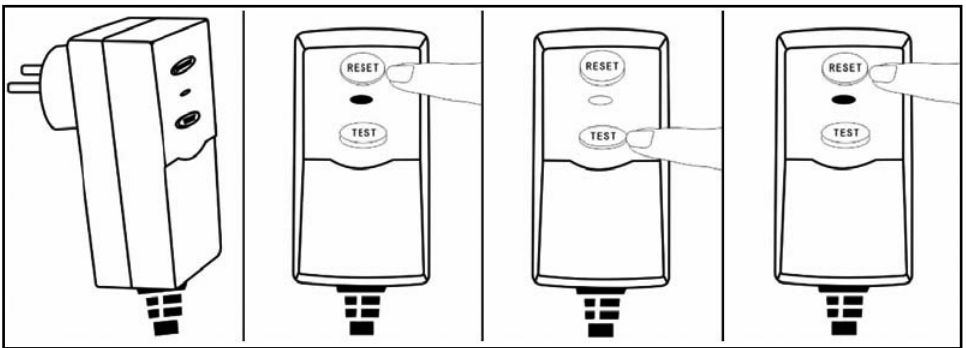
WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK. The GFCI plug must be tested before each use.

WARNING – If the GFCI plug does not function properly, do not use your spa. Call the dealer or factory immediately for instructions. Do not bypass the GFCI plug.

WARNING – Before inserting the power cord into a power outlet, make sure the current rate of the power is suitable for the Main Power Unit.

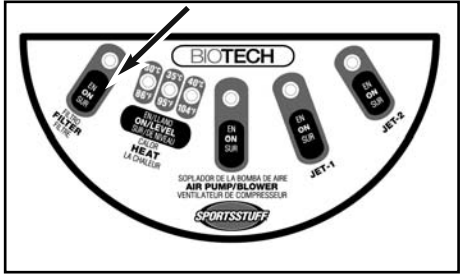
WARNING – Do not use extension cords.

1. Insert the plug of the power cord into the power outlet.
2. Press the RESET button on the GFCI.
3. Turn on the massage air blower.
4. Push the TEST button on the GFCI located at the end of the power cord. The GFCI light should go out and the massage air blower should shut off. If the GFCI light does not go out, and the massage air blower does not shut off, the GFCI is faulty. Do not use the spa. Contact your dealer or the factory immediately for instructions.
5. Press the RESET button on the GFCI. The light on the GFCI should turn on. If the GFCI light does not turn on, the GFCI is faulty. Do not use the spa. Contact your dealer or the factory immediately for instructions.

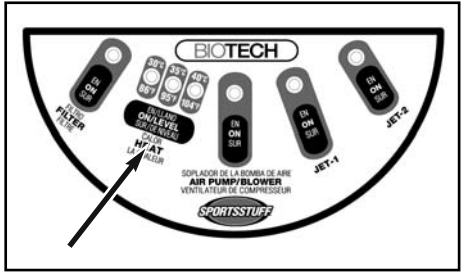


CONTROL PANEL OPERATION:

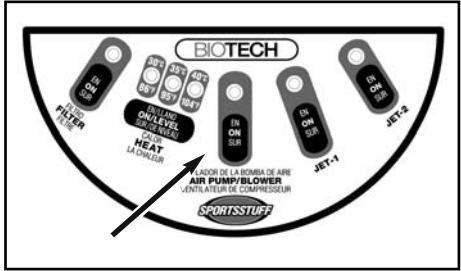
1. FILTER ON / OFF – Turns unit on / off. Circulates and filters water.



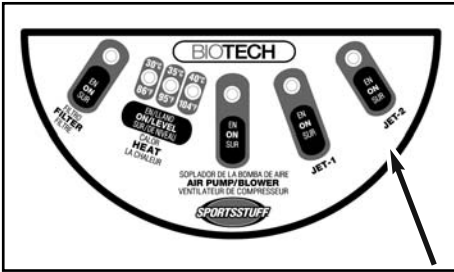
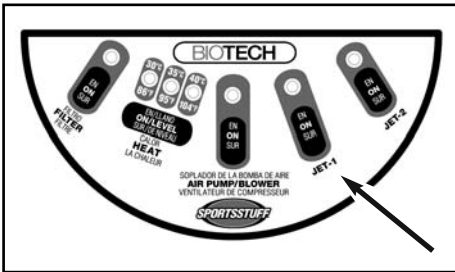
2. HEAT ON / LEVEL – Turns heat on, as well as regulates heat level. (Low = 86°F / 30°C, Medium = 95°F / 35°C, High = 104°F / 40°C) **Note: Filter must be turned on for heat to function. NOTE: WHEN USING IN TEMPERATURES UNDER 32°F HEATER MUST BE RUNNING AT ALL TIMES.**



3. AIR PUMP / BLOWER – Turns on the massage air blower. The massage air blower will automatically shut off after 30 minutes of operation. Turn on again as needed. **Note: Filter feature must be turned off before massage air blower will function.**

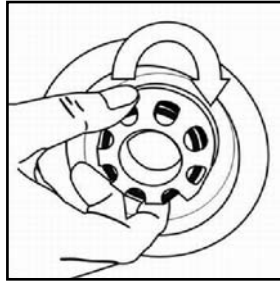


4. JETS – Turns massaging jets on / off.



CLEANING THE FILTER:

1. Unplug the Main Power Unit from the electrical outlet.
2. Close the water inlet and outlet valve located on the inside wall of the spa by turning both valves clockwise.



3. Open the Air Purge Valve on the top of the Main Power Unit.
4. Unscrew the Pump / Filter Cover.
5. Lift the Filter Cartridge out of the filter housing. Clean the filter with high pressure water source.
6. Place the Filter Cartridge back into the filter housing. Make sure the Filter Cartridge is properly seated in the housing and that the Pump / Filter Cover Seal is properly seated in the groove.
7. Install the Pump / Filter Cover back on the Main Power Unit.
8. Open the water inlet and outlet valve located on the inside wall of the spa by turning both valves counter-clockwise.
9. Open the Air Purge Valve on the top of the Main Power Unit.
10. Allow the filter tank to bleed air for approximately one minute, or until water drips from the fitting. Turn the fitting clockwise to close the bleed valve.
11. Plug the Main Power Unit into the electrical outlet.
12. Turn on filter and heater.

CLEANING THE SPA INTERIOR AND EXTERIOR:

1. You may clean your spa using soap and water or mild detergent.
2. Never use strong cleaning agents.
3. The spa, when clean and dry, can be deflated and stored in a cool, dry area out of direct sunlight.
4. To deflate, simply open all inflation valves, after draining water.
5. Avoid storing the spa in areas of extreme temperatures and please take precautions against animals and rodents.
6. Remove and clean the filter twice a month, or more often if necessary. Replace as needed.

NO HEAT

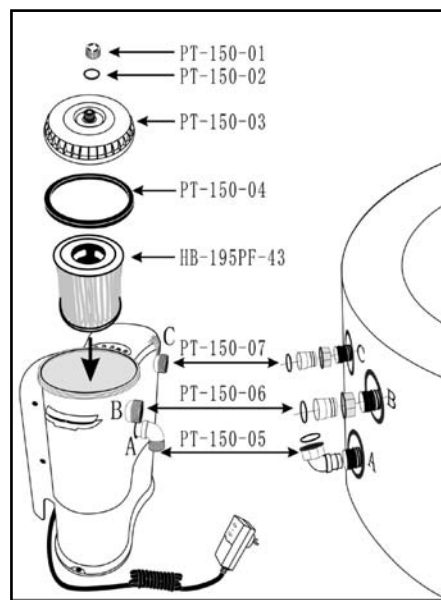
1. **Dirty filter:** Clean the filter per the instructions provided in the Maintenance section of this manual. The filter should be replaced every two months. If the filter is more than two months old, replace it. After cleaning or replacing the filter, cover the spa, turn the temperature set point to 'High', and leave the spa for 24 hours. If the spa still will not heat, contact the manufacturer for instructions.
2. **No circulation, water pump is air bound:** Unplug the Main Power Unit from the electrical outlet. Bleed air from the filter tank by turning the bleed fitting on the top of the filter tank counter-clockwise. After one minute, or when water drips from the fitting, close the bleed fitting and plug in. Make sure that the filter pump inlet and outlet, located on the inner side wall of the spa, are opened by turning the nozzles counter-clockwise and on some models, remove the outlet valve cover as well. And if the water pump becomes air bound again, check the Pump / Filter Cover Seal on the top of the filter tank. Refer to the filter changing instructions in the Maintenance section of this manual. Replace the Pump / Filter Cover Seal if necessary. If the water pump still does not pump water, contact the manufacturer for instructions.
3. **Faulty Main Power Unit:** Ensure power is available to the spa. Check the circuit breaker at the main electrical panel. Connect another electrical appliance to the plug used for the spa. If power is available to the spa, test the GFCI using the instructions supplied in the Maintenance section. If the GFCI is working properly and the Main Power Unit does not function, the Main Power Unit is defective. If the GFCI is not working properly, do not use the spa. Contact the manufacturer immediately for instructions.
4. **Thermostat Malfunction:** A thermostat malfunction will cause the heating coil in the filter/pump unit to overheat, at which time it will automatically shut down until it cools off. If the internal thermostat malfunctions, the three heat level lights on the pump/filter control panel will start to flash simultaneously. The lights will continue to flash until the heating coil has cooled down enough to be turned back on. Once the lights stop flashing, press the manual reset button on the side of the pump/filter unit. Next, press the FILTER ON button, followed by the HEAT ON/LEVEL button on the pump/filter control panel. This will manually reset the thermostat and allow you to continue normal use.

LEAKS:

1. **Blower connection is leaking:** If the blower connection between the spa and the Main Power Unit is leaking, ensure the Adapter A Seal inside the fitting is in place and undamaged.
2. **The water inlet / outlet connections between the Main Power Unit and the spa are leaking:** Ensure the Adapter B and C Seal inside each of these fittings is still in place and undamaged.
3. **Water drain valve is leaking:** Make sure valve is turned off, by turning clockwise and ensure the o-ring inside the fitting is in place and undamaged.

TROUBLESHOOTING SUMMARY

Problems	Probable Causes	Remedies
Spa leakage	- Spa is torn or punctured	- Use provided Repair Patch
Pump or Jets do not operate	- Power failure - GFCI tripped - GFCI is not plugged into a grounded electrical outlet	- Check power source - Plug into a grounded or grounding type power source - Reset GFCI - Call for service if it does not reset
Pump not heating properly	- Temperature set too low - Dirty filter - Improper water level	- Set to higher temperature - Clean or replace the filter - Add water to water line
Main Power Unit does not work	- Pump is too hot - Faulty Main Power Unit - GFCI is not plugged into a grounded electrical outlet	- Unplug the Main Power Unit. After the Main Power Unit has cooled, insert the plug and turn on again - Plug into a grounded or grounding type power source - Reset GFCI - Call for service if it does not reset
Inlet / Outlet / Drain Valve leakage	- Rubber seal is not in right position - Valves are not tightened - Defective plumbing parts	- Check rubber seal, re-align or replace - Tighten valves as needed - Call for service
Water is dirty	- Insufficient filtering time - Dirty filter - Improper water maintenance	- Increase filter time - Clean or replace the filter - Refer to the Water Chemistry section



Part Number	Part Name
PT-150-01	Air Purge Valve
PT-150-02	Air Purge Valve Seal
PT-150-03	Pump / Filter Cover
PT-150-04	Pump / Filter Cover Seal
HB-195PF-43	Filter Cartridge
PT-150-07	Adapter C Seal
PT-150-06	Adapter B Seal
PT-150-05	Adapter A Seal

RECOMMENDED WATER CHEMISTRY

Purchase a water test kit from your dealer, and follow the directions pertaining to the kit. Test the water chemistry after each use of the spa, or no less than once a week. AVOID A LOW pH. Low pH will cause wrinkles to form in the vinyl, may damage the heater, AND WILL VOID YOUR WARRANTY. The following are the recommended water CHEMISTRY ranges for your spa.

- Ph.....7.4 - 7.6
- Total alkalinity.....80 - 120 ppm
- Calcium hardness.....150 - 250 ppm
- Bromine residual.....2 - 3 ppm
- Total dissolved solids.....below 1500 ppm

REPLACING PRODUCT PARTS:

If a leak or problem is suspected with your tube, locate the valves, deflate the item and remove the inflatable PVC bladder to inspect possible problem areas. Contact Sportsstuff warranty department for prompt parts replacement if a problem is located. For non-warranty parts replacement, follow the same procedure. When a replacement is received, follow the steps below:

1. Unfold the cover and lay the bladder out.
2. Locate the bladder and the inflation valve. Carefully place the PVC bladder inside the cover of the product in the appropriate location.
3. Line up the valve with the valve opening in the cover.
4. Follow ASSEMBLY AND INSTALLATION steps.

WARRANTY POLICY:

Sportsstuff warrants, to the original purchaser only, that their high performance products, when used for normal recreational purposes, are free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase. This warranty does NOT cover: products for rental, for hire and other uses not considered for normal recreational purposes; nor punctures, cuts, abrasions in normal use. For prompt parts replacement or warranty issues, contact Sportsstuff directly at 888-814-8833. Replacement parts are shipped within 48 hours of notification Monday through Friday. Do not return to your dealer (USA ONLY). This warranty is only valid in the USA.

If you have any questions about any Sportsstuff, Inc. product, replacement parts or locating a dealer in your area, contact us at:

Sportsstuff Inc.
 11213 E Circle Suite A
 Omaha, NE 68137
 Toll Free: 888-814-8833
 Tel: 402-592-9085
 Fax: 402-592-1354
 E-mail: customercare@sportsstuff.com

Warranty registration is available on-line at: <http://www.sportsstuff.com>

Prior authorization is required for returned merchandise. No credit will be given for a product that is sent back without prior authorization from Sportsstuff, Inc. After receiving an authorization number, please ship returned products to the following address:

Sportsstuff, Inc. Return Center
 11213 E Circle, Suite A
 Omaha, NE 68137
 (Please label package with RA #)



HOME SPA MANUAL DEL PROPIETARIO

Este manual contiene información importante que debe leer antes de ensamblar y usar este producto. Guárdese para referencias futuras.

Si tiene alguna duda acerca de cómo ensamblar el producto, si necesita partes de repuesto o hacer válida la garantía, comuníquese con los expertos de Sportsstuff. ¡NO DEVUELVA el producto a la tienda!

Llámenos a nuestro NÚMERO GRATUITO: 888-814-8833 (EE.UU.)
(de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., hora del Centro de Estados Unidos)

¡Felicitaciones por la compra de su nuevo producto! Sportsstuff se enorgullece en fabricar los productos inflables más innovadores del mundo. Este producto inflable de alto rendimiento está diseñado para proporcionar una experiencia refrescante y relajante para toda la familia.



(Este modelo de producto puede ser ligeramente distinto a la unidad adquirida)



ADVERTENCIA



Para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte, siga estas reglas:

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD SIGA Y LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **ADVERTENCIA:** Cuando no utilice el spa, protéjalo con una cubierta de seguridad y mantenga el spa o la bañera de hidromasaje alejado del alcance de los niños, salvo si cuentan con la supervisión de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el spa dispone de las cubiertas de drenaje exigidas por las normas de seguridad vigentes.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que un técnico revise con regularidad el spa o bañera de hidromasaje y de que el producto se encuentra en buenas condiciones, así como de que las cubiertas están colocadas correctamente y no en estado defectuoso. Compruebe personalmente las cubiertas de drenaje durante todo el año.
- **ADVERTENCIA:** Por cuestiones de seguridad, no utilice el spa o baño de hidromasaje si no están cerrados todos los tapones de las válvulas de aspiración de agua.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de conocer la ubicación del interruptor de corte de la bomba en caso de que necesite utilizarlo en una emergencia.
- **ADVERTENCIA:** Las personas con enfermedades contagiosas deben abstenerse de utilizar el spa o bañera de hidromasaje.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el spa o la bañera de hidromasaje inmediatamente después de realizar un ejercicio físico intenso.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, se recomienda proceder con cuidado al entrar o salir del spa o bañera de hidromasaje.
- **ADVERTENCIA:** No consuma alcohol ni ningún otro tipo de drogas durante el uso de este producto.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el producto durante más de 15 minutos cada vez.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el producto solo.
- **ADVERTENCIA:** En el caso de mujeres embarazadas, el agua caliente puede dañar el feto. No utilice el producto durante más de 10 minutos cada vez. Consulte a su médico antes de utilizar el producto.
- **ADVERTENCIA:** Evite posibles ahogamientos
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones.
 - A) El agua en un spa nunca debe exceder los 40°C (104°F). Las temperaturas del agua entre 38°C (100°F) y 40°C se consideran seguras para un adulto saludable. Se recomiendan temperaturas más bajas para niños pequeños y cuando el uso del spa excede los 10 minutos.
 - B) Ya que las temperaturas excesivas del agua tienen un alto potencial para causar daño fetal durante los primeros meses de embarazo, las mujeres embarazadas o con posibilidad de estarlo deberán limitar la temperatura del agua del spa a 38°C (100°F).
 - C) Antes de entrar al spa, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro preciso, ya que la tolerancia de los dispositivos que regulan la temperatura del agua varía.
 - D) El uso de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del spa puede hacerle perder el conocimiento, con la consiguiente posibilidad de que se ahogue.



ADVERTENCIA



Para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte, siga estas reglas:

E) En el caso de personas con antecedentes de insuficiencia cardíaca, que sufran de obesidad, tensión arterial alta o baja, problemas circulatorios o diabetes, se recomienda consultar al médico antes de utilizar el producto.

F) Las personas que tomen medicamentos deberán consultar a su médico antes de usar un spa, ya que algunas medicinas pueden provocar letargo, mientras que otras pueden afectar el ritmo cardíaco, la presión arterial y la circulación.

- **ADVERTENCIA:** El calor producido por el spa aumenta los efectos del alcohol, fármacos o medicamentos y puede provocar pérdida del conocimiento. Abandone inmediatamente el spa si siente somnolencia o cualquier tipo de molestia.
- **PELIGRO:** Riesgo de ahogamiento accidental. Ponga el máximo cuidado en evitar que los niños puedan acceder a este producto sin la supervisión adecuada. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar este spa sin la supervisión en todo momento de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Tome todas las medidas necesarias para evitar un posible ahogamiento de los niños.
- **ADVERTENCIA:** El agua suele atraer a los niños.
- **ADVERTENCIA:** Coloque una cubierta en el spa después de cada uso.
- **ADVERTENCIA:** No utilice cables de extensión para enchufar la bomba o el sistema de filtrado a la toma de corriente. Esto podría dañar la bomba o el sistema de filtrado.
- **ADVERTENCIA:** Utilice el spa con niveles suficientes de agua. El nivel del agua debe sobrepasar el orificio de entrada de la manguera. Un nivel de agua insuficiente puede provocar un mal funcionamiento de la bomba o sistema de filtrado y anulará la garantía.
- **PELIGRO:** Riesgo de ahogamiento accidental. Mantenga cualquier aparato eléctrico (como teléfonos, radios, televisores, secadores o lámparas) a un mínimo de 1.52 m (5 pies) del spa o bañera de hidromasaje.
- **PELIGRO:** Riesgo de ahogamiento accidental. No utilice ningún aparato eléctrico cuando se encuentre en el spa o bañera de hidromasaje, ni con el cuerpo mojado.
- **PELIGRO:** Riesgo de ahogamiento accidental. Conecte el producto únicamente a enchufes con toma de tierra.
- **ADVERTENCIA:** Tenga el enchufe a mano tras instalar el spa o bañera de hidromasaje.
- **PELIGRO:** Riesgo de ahogamiento accidental. Para evitar descargas eléctricas, no utilice el spa cuando llueva.
- **PELIGRO:** Riesgo de lesión. No cubra el cable. Deje el cable bien visible para evitar el posible desgaste provocado por equipos como máquinas de segar y de cortar césped.
- **PELIGRO:** Riesgo de lesión. Para reducir el riesgo de lesión u otros daños, si el cable está dañado, póngase en contacto con el fabricante, el personal técnico u otro personal calificado.
- **PELIGRO:** Riesgo de ahogamiento accidental. Utilice siempre el GFCI con cable y conectado a la bomba o al sistema de filtrado. No utilice el producto si el GFCI no funciona. De lo contrario, puede existir riesgo de descargas eléctricas.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga el nivel de pH del agua entre 7.4 - 7.6. De lo contrario, podría provocar daños en el spa y la bomba o sistema de filtrado, así como en sus componentes, lo que anulará la garantía.
- **PELIGRO:** Riesgo de lesión. No vierta directamente en el spa agua a más de 40 grados Celsius (104 grados Fahrenheit).



ADVERTENCIA



Para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte, siga estas reglas:

- **ADVERTENCIA:** Antes de utilizarlo, asegúrese de que el equipo se encuentra en buen estado. En caso de que falte alguna de las piezas o que éstas estén dañadas en el momento de adquirir el producto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente, en la dirección que se incluye a continuación. No ensamble ni maneje ninguna de las piezas defectuosas.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga sus mascotas a una distancia prudencial del spa, ya que los colmillos o dientes afilados podrían dañarlo.
- **ADVERTENCIA:** La instalación y el uso del spa sólo debe realizarse en superficies que toleren la exposición constante al agua. Si va a utilizar el producto en un edificio de varios pisos, extreme las precauciones para proteger los objetos de los pisos inferiores.
- **ADVERTENCIA:** En caso de duda, consulte a un arquitecto o ingeniero si el suelo sobre el que desea instalar el spa es capaz de soportar la carga que este supone.
- **ADVERTENCIA:** La apertura de la bomba, el sistema de filtrado o el GFCI con cable anulará la garantía.
- **ADVERTENCIA:** Antes de almacenar el producto, retire todo el agua que pueda haber quedado en el spa, las mangueras, la bomba o la unidad de filtrado. La garantía del producto no cubre los daños provocados por congelamiento.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga siempre el agua en condiciones de salubridad siguiendo los procesos rutinarios de limpieza y las instrucciones de uso de productos químicos que se detallan en el manual del propietario. Consulte las secciones sobre mantenimiento de filtros y uso de productos químicos.
- **ADVERTENCIA:** Vierta los productos químicos en el agua, nunca a la inversa. Esto podría provocar gases o reacciones nocivas y rociaduras químicas peligrosas.
- **ADVERTENCIA:** Los menores de 6 años NO deben usar este producto.
- **ADVERTENCIA:** Jamás deje solos a los niños con el producto. Úsese únicamente con la supervisión adecuada.
- **ADVERTENCIA:** Los productos de Sportsstuff NO deben utilizarse para su alquiler.
- **PELIGRO:** Riesgo de lesión. Conéctese únicamente a un receptáculo de alimentación a tierra.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de accidentes, no permita que los niños utilicen este producto a menos que cuenten con la supervisión de un adulto en todo momento.
- **PELIGRO:** Riesgo de lesión. Los aditamentos de succión de este spa tienen un tamaño que iguala el flujo específico de agua que crea la bomba. En caso de que sea necesario reemplazar el aditamento de succión o la bomba, asegúrese de que la relación de flujo sea compatible. Jamás opere el spa si los aditamentos de succión están descompuestos o si faltan. Jamás reemplace un aditamento de succión con uno de una relación de flujo menor que la indicada en el equipo origina.
- **PELIGRO:** Peligro de descarga eléctrica. Instálese al menos a 5 pies (1,5 m) de cualquier superficie metálica.
- **ADVERTENCIA:** La hipertermia se produce cuando la temperatura corporal interna es muchos grados superior a la temperatura corporal normal de 37 grados Celsius (98,6 grados Fahrenheit). Entre los síntomas de la hipertermia se incluyen mareos, desmayos, letargo, somnolencia y aumento de la temperatura corporal interna. La hipertermia puede causar insensibilidad al calor; imposibilidad de reconocer la necesidad de salir del spa y pérdida del conocimiento, lo que puede provocar riesgo de ahogamiento. **ADVERTENCIA:** El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar enormemente el riesgo de hipertermias mortales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDADES:

Al ensamblar e inflar este producto, está declarando haber leído y comprendido la totalidad del manual del producto de Sportstuff, incluyendo todas las instrucciones y advertencias que contiene, antes de usar el producto. Asimismo acepta asegurarse de que cualquier persona además de usted, que utilice el producto posteriormente, lea y comprenda la totalidad del manual del propietario. El uso inapropiado de este producto es peligroso y podría causar lesiones graves y muerte. Los peligros y riesgos provocados por el uso incorrecto de este producto pueden evitarse leyendo y siguiendo las advertencias incluidas en el manual del propietario y utilizando debidamente el mismo. El hecho de que ensamble y utilice este producto se considerará como prueba de su aceptación, al máximo permitido por la ley, de seguir adecuadamente las instrucciones y respetar las advertencias establecidas en el manual. El hecho de que ensamble y utilice este producto constituirá una liberación de la responsabilidad de Sportsstuff, en la medida en que la ley lo permita, tanto por su parte como por la de cualquier tercero al que usted deje utilizar, de cualquier manera, este producto, en lo referente a cualquier responsabilidad relacionada con pérdidas, daños, lesiones y gastos que usted o cualquier usuario del producto pudieran sufrir como resultado del uso de este artículo. Tal liberación de responsabilidad se extenderá a cualquier pérdida, daño, lesión o gasto por cualquier causa, incluida negligencia o rompimiento de contrato por parte de Sportsstuff y/o cualquier parte participante en el diseño y/o fabricación de este producto. Los términos de esta liberación entrarán en vigor y serán vinculantes para usted, sus herederos, parientes, albaceas testamentarios, administradores, cesionarios y representantes. Ensamblar y utilizar este producto constituye su aceptación de asumir y aceptar todos los riesgos, conocidos o desconocidos, de lesión para usted y/o un tercero derivados del uso de este producto. Sportsstuff y las partes relacionadas no han realizado y, por este medio expresamente niegan, cualquier representación o garantía oral o escrita, incluyendo la garantía de adecuación a un propósito determinado, que no sea el que se establece aquí y en el manual del propietario de Sportsstuff.

Nombre del producto	Núm. de modelo	Dimensiones (producto inflado)
Sportsstuff Home Spa Duo	54-1558	84 x 27.5 plg (210 x 65+ cm)
Sportsstuff Home Spa	54-1552	84 x 27.5 plg (210 x 65+ cm)
BioTech Home Spa	54-1553	84 x 27.5 plg (210 x 65+ cm)

Cant.	Descripción de la pieza
1	Cubierta de seguridad (con cierre) (Fig. 1)
1	Soporte para cubierta de seguridad (Fig. 1)
1	Spa (Fig 1)
1	Cierre para cubierta de seguridad (en bolsa de cierre de la cubierta) (Fig. 1a)
1	Unidad de calefactor/filtro/bomba (Fig. 1b)
1	Manguera para inflado (con boquilla en un extremo) (Fig. 1c)
1	Llave para el ajuste de la manguera (Fig. 1d)
1	Tapón de la válvula de drenaje (Fig. 1e)
1	Cubierta de la bomba del filtro (Fig. 1f)
1	Cartucho del filtro (Fig. 1g)
1	Enchufe GFCI (Fig. 1h)



Fig 1a



Fig 1i

Válvula de seguridad de velocidad: Una válvula híbrida que utiliza lo mejor de la Válvula de seguridad gigante y la Válvula de velocidad. Se saca para un inflado y desinflado rápidos, y luego puede volver a empujarse para quedar al ras del tubo. Para asegurar la válvula, encaje la parte inferior de la misma en la base. Para inflar el producto, abra la tapa o la parte superior de la válvula. Sirviéndose de la manguera del inflador, infle el producto a través del orificio superior de la válvula.



Fig 1b



Fig 1c



Fig 1



Fig 1d



Fig 1e



Fig 1f



Fig 1g



Fig 1h

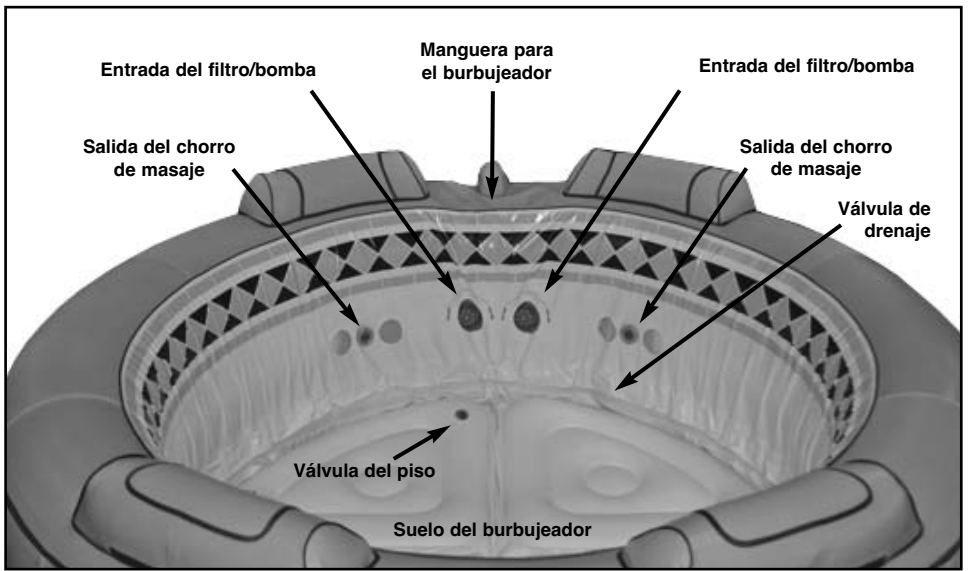


Fig 2

ENSAMBLADO E INSTALACIÓN:

PREPARACIÓN

1. Instale el spa sobre una superficie sólida, relativamente lisa y equilibrada.
2. Conecte el spa a una toma de tierra situada a menos de dos metros y medio de distancia.
3. Asegúrese de que no quedan objetos puntiagudos bajo el spa.

INSTALACIÓN EN INTERIORES:

Tenga muy en cuenta los puntos siguientes al instalar el spa en interiores.

1. Asegúrese de que la superficie es capaz de soportar el peso del spa cuando está lleno, en torno a unos 680 kg (1500 lb).
2. Instale el spa sobre una superficie no resbaladiza y resistente al agua. La superficie debe contar con un desagüe que permite drenar el agua proveniente del spa. No instale el spa sobre moquetas u otros materiales a los que pueda dañar la humedad.
3. Deje suficiente espacio libre alrededor del spa para permitir un fácil acceso al utilizar el producto.
4. Para evitar posibles daños causados por el agua y la humedad, no instale el spa en un segundo piso sobre una vivienda.
5. Tenga en cuenta la humedad ambiental que provocará la alta temperatura. El mantenimiento de una ventilación adecuada en la habitación servirá para garantizar la comodidad y para reducir al máximo el daño que la humedad pueda provocar.

INSTALACIÓN EN EXTERIORES:

Puede instalar el spa en cualquier superficie lisa y equilibrada lo suficientemente fuerte para soportar la unidad cuando se encuentra llena. Al realizar la instalación del spa en exteriores deberá tener en cuenta los puntos siguientes:

1. Revise la regulación local sobre restricciones como vallas, cercamientos, puertas de seguridad para niños, etcétera.
2. Asegúrese de que cuenta con el espacio suficiente para colocar el spa y permitir un acceso seguro.
3. No instale el spa sobre hierba o superficies con suciedad, ya que esto haría aumentar la cantidad de desecho que se introduciría en el producto. Se recomienda colocar el spa sobre una superficie de piedra o madera firme de 8' x 8' x 5-9".
4. Tenga en cuenta los requisitos de drenaje del spa al colocar el producto.

ENSAMBLADO DEL SPA:

1. Despliegue el spa en su totalidad. (Fig. 3)
2. Enchufe la bomba de filtrado a una toma con tierra.
3. Conecte la manguera para inflado a la conexión central de la bomba/filtro (Fig. 4) y pulse el botón AIR PUMP/BLOWER (Bomba de aire/soplante) para iniciar el proceso de inflado (Fig. 7).



Fig 3



Fig 4



Fig 6

Para activar el aire, pulse el botón central del panel de control de la bomba/filtro

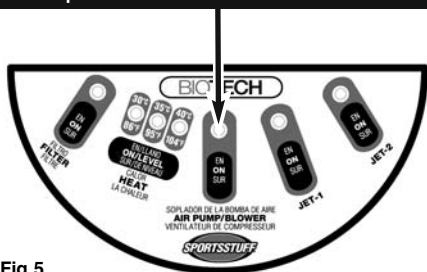


Fig 5

NOTA: LA UNIDAD DE BOMBA/FILTRO HARÁ UN TRAQUETEO SI SE PONE A FUNCIONAR SIN AGUA. NO SE TRATA DE UN DEFECTO. NO HAGA FUNCIONAR LA UNIDAD SIN AGUA DURANTE MÁS DE 15 MINUTOS.

NOTA: LAS VÁLVULAS DE INFLADO ESTÁN NUMERADAS SEGÚN EL ORDEN DE INFLADO.

4. Tome la válvula del piso y mediante manguera de aire, proceda al inflado hasta que el producto quede firme al tacto. Cierre la válvula por completo (Fig. 6).

5. Infle las tres cámaras exteriores siguiendo el orden numérico, hasta que queden firmes al tacto y la cubierta esté totalmente tensa (Fig. 7).

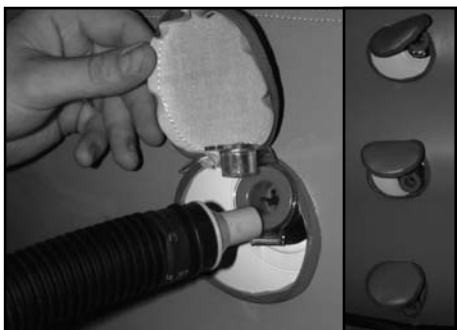


Fig 7

6. Al realizar el inflado de las cámaras de aire, compruebe que la cubierta exterior quede bien ajustada en el spa; las aperturas del lateral de la cubierta deben estar centradas en todas las válvulas y en las conexiones de la bomba de filtrado (Fig. 8). En caso contrario, deje salir algo de aire por los tubos laterales y ajuste la cubierta de forma que las válvulas de inflado queden centradas en las aperturas.

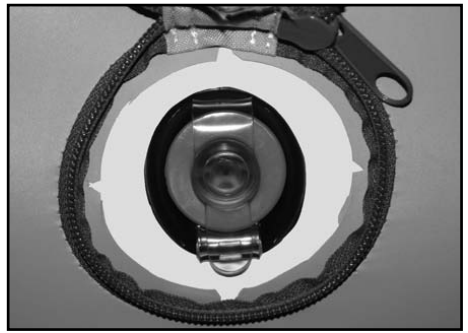


Fig 8

7. Cierre las válvulas completamente. Cierre las cubiertas de las válvulas.

8. Infle los apoyacabezas y cierre las válvulas.

9. Retire la manguera de inflado de la bomba y coloque en su lugar la manguera del burbujeador situada en la parte posterior del spa, asegurándose de realizar correctamente el enroscado de la válvula. Ajuste manualmente la tuerca. Utilice la llave para el ajuste de la manguera (Fig. 1d) en caso de ser necesario.



Fig 9

10. Nivele las conexiones de la manguera de la parte posterior de la bomba con las válvulas situadas en el lateral del spa (Fig. 10).

11. Coloque las mangueras de las válvulas grandes situadas en la parte posterior de la bomba en las válvulas del spa correspondientes, asegurándose de enroscarlas correctamente. Ajuste manualmente la tuerca. Utilice la llave para el ajuste de la manguera (Fig. 1d) en caso de ser necesario.

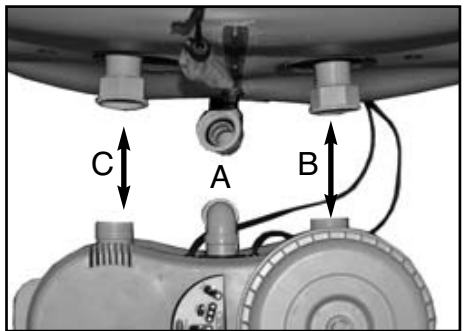


Fig 10

12. Gire las boquillas en sentido antihorario para asegurarse de que la entrada y la salida de la bomba de filtrado están abiertas.

NOTA: TRAS INFLAR EL SPA, Y ANTES DE LLENARLO DE AGUA, DESCONECTE LA BOMBA DE FILTRADO DE LA TOMA DE CORRIENTE.

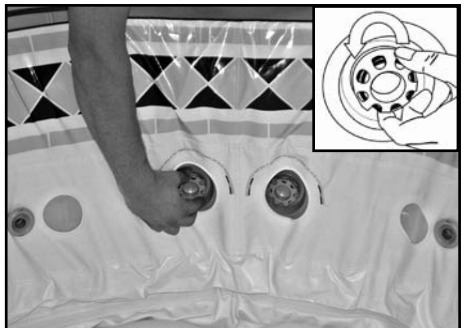


Fig 11

INSTRUCCIONES DE LLENAR EL SPA:

1. Asegúrese de que las cubiertas de la bomba/filtro estén cerradas. Compruebe el desagüe (Fig. 12) y asegúrese de que tanto la válvula interior (Fig. 12b) como la válvula de drenaje (Fig. 20c) están cerradas.



Fig 12a



Fig 12b



Fig 12c



Fig 12

2. Sirviéndose de una manguera, llene el spa hasta el nivel indicado por las baldosas (Fig 13). Asegúrese de no llenar en exceso el spa, puesto que podría desbordarse al utilizarlo. Se estima que, por cada adulto en el spa, el nivel de agua subirá unos 5 cm, que se verá aumentado en otros 7,5 - 10 cm por la acción del soplante.

3. Purgue el filtro o la bomba. Para ello, gire en sentido antihorario la válvula purgadora (Fig. 12a) que se encuentra en la parte superior de la cubierta del filtro/bomba (Fig. 14). Deje que el tanque de filtrado purgue el aire por aproximadamente un minuto o hasta que empiece a salir agua de la válvula. Gire la válvula en sentido de las agujas del reloj para cerrarla.

4. Conecte la bomba de filtrado a la toma de corriente. Pulse el botón "Filter On" que se encuentra en el panel de control del filtro/bomba. Se encenderá la unidad y comenzará a bombear el agua. Asegúrese de que el agua se distribuye desde la salida pequeña del filtro/bomba situada en la pared interior intermedia a la derecha de la manguera del burbujeador (Fig. 2). Si no es así, repita el proceso de purga siguiendo las instrucciones proporcionadas en el paso 3 y asegúrese de que las válvulas de entrada y salida están abiertas (Fig. 11).

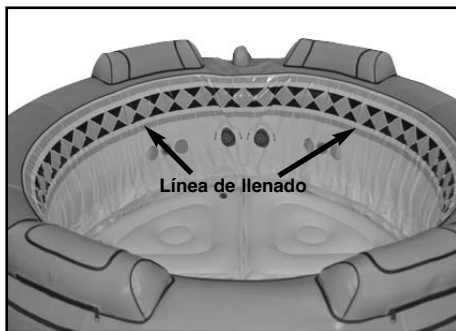


Fig 13

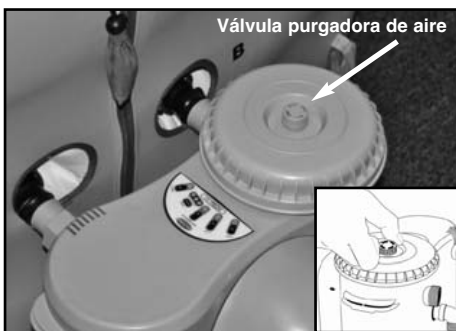


Fig 14

NOTA: MIENTRAS REALIZA LA PURGA, DESCONECTE EL FILTRO O LA BOMBA.



Fig 15

NOTA: Si el filtro o la bomba no se ha purgado correctamente, la bomba de agua quedará obturada y no distribuirá agua. De este modo, se evitará que el spa se caliente y el agua no se filtrará. Antes de continuar, asegúrese de que el agua circula por la salida de la bomba o del filtro.

5. Seleccione la temperatura deseada, coloque la cubierta de seguridad y la cubierta complementaria sobre el spa y ciérrela hasta que el agua alcance la temperatura deseada.



Fig 17

NOTA: CUANDO SE USE EN TEMPERATURAS DE MENOS DE 0°C (32°F) EL CALENTADOR DEBERÁ USARSE DE MANERA CONTINUA.

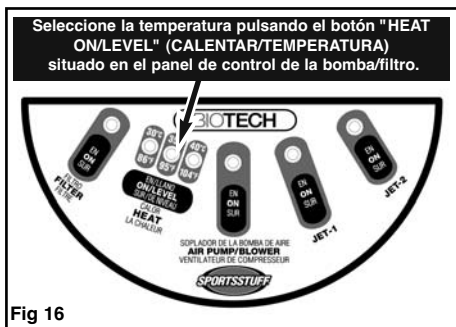


Fig 16

ADVERTENCIA: SIEMPRE SUPERVISE A LOS NIÑOS CERCA DE LOS DEPÓSITOS DE AGUA. LA CUBIERTA DEL SPA NO ES SUSTITUTO DE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.

HEAT ON / LEVEL

LOW - 86°F / 30°C

MED - 95°F / 35°C

HIGH - 104°F / 40°C

(Este modelo de producto puede ser distinto a la unidad adquirida)

Fig 18

MANTENIMIENTO

La cubierta y la cámara de aire requieren muy pocos cuidados.

- Puede limpiar el spa con agua y jabón o un detergente suave.
- No utilice productos de limpieza fuertes.
- El spa, limpio y seco, puede desinflarse y guardarse en un área fresca y seca, sin que quede expuesto a la luz directa del sol.
- Para desinflarlo, sólo tendrá que abrir las válvulas de inflado tras retirar el agua.
- Evite guardar este producto en sitios con temperaturas extremas y tome precauciones en contra de roedores y otros animales.
- Retire y limpie el filtro dos veces al mes o con mayor frecuencia en caso necesario. Reemplácelo según sea necesario.

INSTRUCCIONES PARA VACIAR EL SPA:

NOTA: ANTES DE REALIZAR ESTA OPERACIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA SUPERFICIE CUENTA CON UN DESAGÜE EN EL PISO O CON UNA SALIDA DE AGUA SIMILAR.

1. Desactive el filtro/bomba y retire el enchufe GFCI de la toma de corriente.

2. Cierre la válvula de entrada/salida del agua, situada en la pared interior del spa, girando ambas válvulas en el sentido de las agujas del reloj (Figura A).



Fig A

3. Retire las mangueras de las válvulas de la parte trasera del filtro/bomba de las válvulas del spa correspondientes.

4. Localice el drenaje y asegúrese de que la válvula interior está cerrada girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretada correctamente. (Figura 20a)

5. Abra y retire la válvula de drenaje lentamente girándola en el sentido contrario de las agujas del reloj. (Figura 20b)

NOTA: LAS FUGAS DE AGUA SE DEBEN A QUE LA VÁLVULA INTERIOR ESTÁ ABIERTA Y, POR LO TANTO, TENDRÁ QUE CERRARLA ANTES DE CONTINUAR.

6. Conecte una manguera de jardín convencional en la válvula de drenaje. Antes de comenzar a vaciar el spa, asegúrese de que la longitud de la manguera es adecuada y que llega al desagüe sin problemas (Figura 20c).

7. Abra la válvula interior girándola en el sentido contrario de las agujas del reloj (Figura 20d). De este modo, el agua empezará a circular.

8. Espere hasta que se vacíe el spa. Cuando se haya vaciado por completo, vuélvelo hacia el lateral donde se encuentre el drenaje para vaciar el agua restante.

9. A continuación, deje que se seque y guárdelo en un lugar fresco y seco.



Fig 19

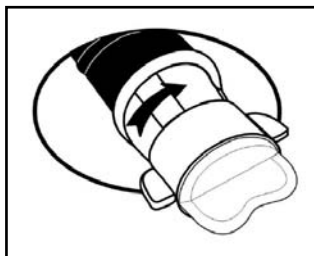


Fig 20a



Fig 20b



Fig 20c

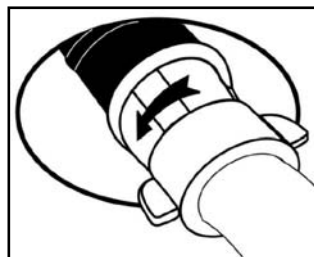


Fig 20d

PRUEBA DEL ENCHUFE GFCI:

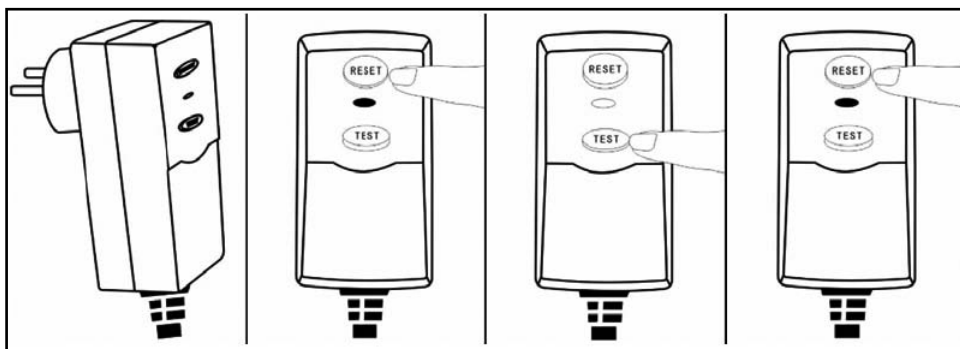
ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. El enchufe GFCI debe probarse antes de cada uso.

ADVERTENCIA: En caso de que el GFCI no funcione correctamente, no utilice el spa. Póngase en contacto con el vendedor o con la fábrica inmediatamente para recibir instrucciones. No se salte el enchufe GFCI.

ADVERTENCIA: Antes de conectar el cable de corriente en la toma, asegúrese de que el voltaje sea el adecuado para la unidad de alimentación principal.

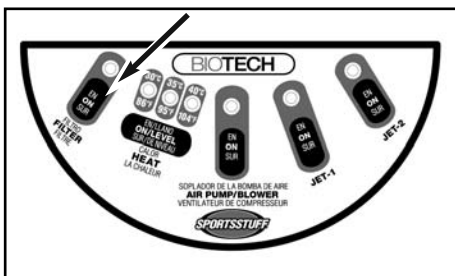
ADVERTENCIA: No utilice cables de extensión.

1. Conecte la clavija del cable directamente a la toma de corriente.
2. Presione el botón RESET (restablecer) en el GFCI.
3. Active la bomba de aire para el masaje.
4. Presione el botón TEST (prueba) en el GFCI, que se encuentra en el extremo del cable de corriente. La luz del GFCI deberá apagarse y la bomba de aire para el masaje se apagará. Si la luz del GFCI no se apaga, y la bomba de aire para el masaje no se detiene, el GFCI no está funcionando correctamente. No utilice el spa. Póngase en contacto con el vendedor o con la fábrica inmediatamente para recibir instrucciones.
5. Presione el botón RESET (restablecer) en el GFCI. La luz del GFCI debe encenderse. Si la luz del GFCI no se enciende, el GFCI no está funcionando correctamente. No utilice el spa. Póngase en contacto con el vendedor o con la fábrica inmediatamente para recibir instrucciones.

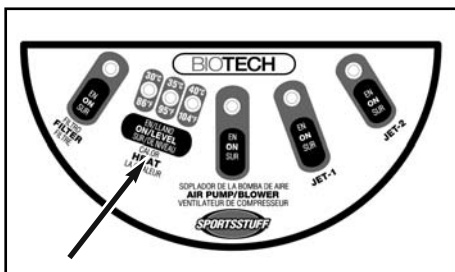


FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL:

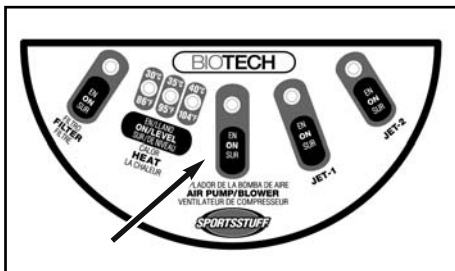
1. FILTER ON/OFF: Activa o desactiva el filtro. Filtra y circula el agua.



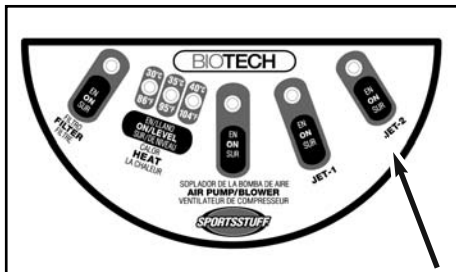
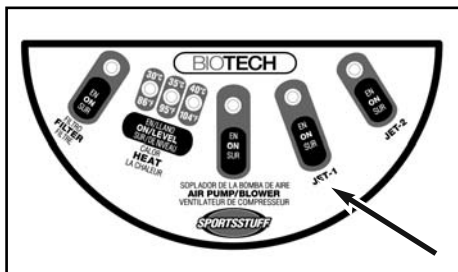
2. HEAT ON/LEVEL: Enciende o apaga la calefacción y regula la temperatura, que puede ser baja (Low: 86°F/30°C), intermedia (Med: 95°F/35°C) o alta (High: 104°F/40°C). **Nota: para que el sistema de calefacción funcione, el filtro debe estar activado.** **NOTA: CUANDO SE USE EN TEMPERATURAS DE MENOS DE 0°C (32°F) EL CALENTADOR DEBERÁ USARSE DE MANERA CONTINUA.**



3. AIR PUMP/BLOWER: Activa la bomba de aire para masajes. La bomba de aire para masajes se apagará automáticamente tras funcionar durante 30 minutos y podrá encenderla de nuevo según sea necesario. **Nota: para que esta opción funcione, el filtro debe estar desactivado.**

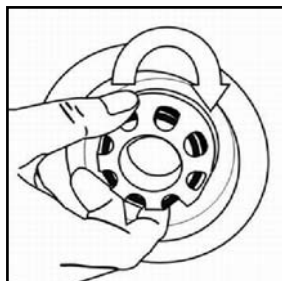


4. JETS: Activa los surtidores de hidromasaje.



LIMPIEZA DEL FILTRO:

1. Desconecte la unidad de alimentación principal de la toma de corriente.
2. Cierre las válvulas de entrada y salida del agua, ubicadas en la pared interior del spa, girándolas en el sentido de las agujas del reloj.



3. Abra la válvula purgadora de aire situada en la parte superior de la unidad de alimentación principal.
4. Desatornille la cubierta de la bomba/filtro.
5. Saque el cartucho del filtro de la carcasa. Limpie el filtro con una fuente de agua de alta presión.
6. Vuelva a colocar el cartucho en su sitio. Asegúrese de que éste queda fijado correctamente en la carcasa y de que la junta de sellado de la cubierta de la bomba/filtro está correctamente ajustada en la ranura.
7. Coloque la cubierta de la bomba/filtro de nuevo en la unidad de alimentación principal.
8. Abra las válvulas de entrada y salida del agua, ubicadas en la pared interior del spa, girándolas en el sentido contrario de las agujas del reloj.
9. Abra la válvula purgadora de aire situada en la parte superior de la unidad de alimentación principal.
10. Deje que el tanque de filtrado purgue el aire por aproximadamente un minuto o hasta que empiece a salir agua de la válvula. Gire la válvula en sentido de las agujas del reloj para cerrarla.
11. Conecte la unidad de alimentación principal a la toma de corriente.
12. Encienda el filtro y el sistema de calefacción.

LIMPIEZA DEL INTERIOR Y EL EXTERIOR DEL SPA:

1. Puede limpiar el spa con agua y jabón o un detergente suave.
2. No utilice productos de limpieza fuertes.
3. El spa, limpio y seco, puede desinflarse y guardarse en un área fresca y seca, sin que quede expuesto a la luz directa del sol.
4. Para desinflarlo, sólo tendrá que abrir las válvulas de inflado tras retirar el agua.
5. Evite guardar el spa en sitios con temperaturas extremas y tome precauciones en contra de roedores y otros animales.
6. Retire y limpie el filtro dos veces al mes o con mayor frecuencia en caso necesario. Reemplácelo según sea necesario.

QUÉ HACER SI EL SISTEMA NO CALIENTA:

1. Filtro sucio: limpie el filtro según las instrucciones incluidas en la sección de mantenimiento de este manual. El filtro se debe cambiar cada dos meses. Si el filtro tiene más de dos meses, cámbielo. Tras limpiar o reemplazar el filtro, cubra el spa, establezca la temperatura al máximo, en la opción "High", y deje que se caliente durante 24 horas. Si no se calienta, póngase en contacto con el fabricante para que le proporcione instrucciones adicionales.

2. Circulación irregular, hay aire en la bomba de agua: desconecte la unidad de alimentación principal de la toma de corriente. Deje que el tanque de filtrado purgue el aire girando la válvula de salida ubicada en la parte superior del tanque en sentido contrario de las agujas del reloj. Transcurrido un minuto, o cuando comience a salir agua por la válvula, ciérrela y vuelva a conectarla. Asegúrese de abrir las válvulas de entrada y salida de la bomba del filtro, ubicadas en la pared lateral interna del spa. Para abrirlas, gire las boquillas en el sentido contrario de las agujas del reloj (en algunos modelos también tendrá que retirar la cubierta de la válvula de salida). En caso de que se vuelva a acumular aire en la bomba de agua, compruebe el estado de la junta de sellado de la cubierta de la bomba/filtro ubicada en la parte superior del tanque de filtrado. Para ello, consulte las instrucciones sobre el cambio de filtro en la sección de mantenimiento de este manual. Reemplace la junta de sellado de la cubierta de la bomba/filtro en caso necesario. Si la bomba sigue sin suministrar agua, póngase en contacto con el fabricante para que le proporcione instrucciones adicionales.

3. Unidad de alimentación principal averiada: asegúrese de que la corriente eléctrica llega correctamente al spa. Compruebe el interruptor del panel eléctrico principal. Conecte otro aparato eléctrico al enchufe en el que conectó el spa. Si la corriente eléctrica se suministra al spa correctamente, compruebe el GFCI siguiendo las instrucciones incluidas en la sección de mantenimiento de este manual. Si a pesar de que el GFCI funciona correctamente, la unidad de alimentación principal sigue sin funcionar, ésta estará defectuosa. En caso de que el GFCI no funcione correctamente, no utilice el spa. Póngase en contacto con el fabricante inmediatamente para recibir instrucciones.

4. Mal funcionamiento del termostato: El mal funcionamiento del termostato provocará que la bobina de calentamiento de la unidad de bomba/filtro se sobrecaliente. Cuando esto ocurre, se apagará automáticamente hasta que la unidad se enfríe. Si el termostato interno funciona mal, las tres luces de temperatura en el panel de control de la bomba o el filtro comenzarán a parpadear de manera simultánea. Las luces continuarán parpadeando hasta que la bobina se haya enfriado lo suficiente para volver a encenderla. Una vez que las luces dejan de parpadear, presione el botón manual de reposición en el lateral de la unidad de bomba o filtro. A continuación, presione el botón FILTER ON (encender filtro), y luego el botón HEAT ON/LEVEL (calentar/temperatura) del panel de control de la bomba o el filtro. Esto restablecerá manualmente el termostato y permitirá continuar con el uso normal.

FUGAS:

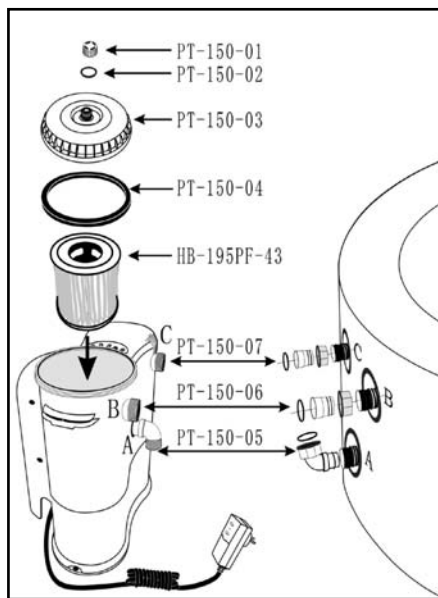
1. Fugas en la conexión del soplante: en caso de fugas en la conexión de aire entre el spa y la unidad de alimentación principal, asegúrese de que la junta de sellado del adaptador A del interior de la válvula está en su lugar y no presenta daños.

2. Fugas en las conexiones de entrada y salida de agua entre la unidad de alimentación principal y el spa: asegúrese de que la junta de sellado de los adaptadores B y C del interior de estas válvulas sigue en su lugar y no presenta daños.

3. Fugas en la válvula de drenaje de agua: gire la válvula en el sentido de las agujas del reloj para asegurarse de que está cerrada correctamente y compruebe que la junta tórica del interior de la misma está en su lugar y no presenta daños.

RESUMEN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas probables	Soluciones
Fugas en el spa	- El spa presenta pinchazos o desgarros	- Utilice el parche para reparaciones suministrado
La bomba o los surtidores no funcionan	- Hay una avería en el suministro de corriente - El GFCI está desenchufado - El GFCI no está enchufado a una toma eléctrica conectada a tierra	- Revise la fuente de alimentación - Conéctelos a una fuente de alimentación puesta a tierra - Reajuste el GFCI - Llame al servicio de atención si no se reajusta
La bomba no calienta correctamente	- La temperatura establecida es demasiado baja - El agua está sucia - El nivel del agua no es adecuado	- Configure la temperatura al máximo - Limpie o cambie el filtro - Añada agua hasta la línea del agua
La unidad de alimentación principal no funciona	- La temperatura de la bomba es demasiado alta - La unidad de alimentación principal está averiada - El GFCI no está enchufado a una toma eléctrica conectada a tierra	- Desenchufe la unidad de alimentación principal Cuando se haya enfriado, enchúfela y enciéndala de nuevo. - Conéctela a una fuente de alimentación puesta a tierra - Reajuste el GFCI - Llame al servicio de atención si no se reajusta
Fuga en válvula de entrada/salida/drenaje	- La junta de sellado de caucho no está en la posición adecuada - Las válvulas no están apretadas - Las piezas de plomería están defectuosas	- Revise las juntas de sellado de caucho, vuelva a alinearlas o reemplácelas - Apriete las válvulas según sea necesario
El agua está sucia	- El tiempo de filtrado es insuficiente - El filtro está sucio - El mantenimiento del agua no es adecuado	- Llame al servicio de atención - Aumente el tiempo de filtrado - Limpie o cambie el filtro - Consulte la sección sobre la composición del agua



Número de pieza	Nombre de pieza
PT-150-01	Válvula purgadora de aire
PT-150-02	Junta de sellado de la válvula purgadora de aire
PT-150-03	Cubierta de la bomba/filtro
PT-150-04	Junta de sellado de la cubierta de la bomba/filtro
HB-195PF-43	Cartucho del filtro
PT-150-07	Junta de sellado del adaptador C
PT-150-06	Junta de sellado del adaptador B
PT-150-05	Junta de sellado del adaptador A

COMPOSICIÓN DEL AGUA RECOMENDADA

COMPOSICIÓN DEL AGUA RECOMENDADA Compre en su tienda habitual un kit para analizar la composición del agua y siga las instrucciones del mismo. Analice la composición del agua previamente cada vez que vaya a utilizar el spa o, al menos, una vez a la semana. EVITE QUE EL NIVEL DE pH SEA BAJO. Si el pH del agua es bajo, se podrán formar arrugas en el vinilo, el calefactor podrá resultar dañado, Y SE INVALIDARÁ LA GARANTÍA. A continuación, se muestran los niveles recomendados respecto a la COMPOSICIÓN del agua del spa:

Ph.....7.4 - 7.6
Alcalinidad total.....80 - 120 ppm
Dureza cálcica.....150 - 250 ppm
Bromo residual.....2 - 3 ppm
Total de sólidos disueltos.....inferior a 1500 ppm

REEMPLAZO DE PIEZAS DEL PRODUCTO:

Si sospecha que el producto presenta fugas u otros problemas, localice las válvulas, desinfele el spa y retire la cámara de aire de PVC inflable para inspeccionar las posibles zonas problemáticas. Póngase en contacto con el departamento de garantía de Sportsstuff para solicitar el reemplazo de las piezas en caso de localizar un problema. En cuanto a la sustitución de las piezas no sujetas a garantía, deberá seguir el mismo procedimiento. Al recibir la pieza de repuesto, siga los pasos enumerados a continuación:

1. Despliegue la cubierta y extienda la cámara de aire.
2. Localice la cámara de aire y la válvula de inflado. Coloque con cuidado la cámara de aire de PVC dentro de la cubierta del producto en la ubicación apropiada.
3. Alinee la válvula con la apertura de la válvula en la cubierta.
4. Siga los pasos de ENSAMBLADO E INSTALACIÓN correspondientes.

PÓLIZA DE GARANTÍA:

Sportsstuff, Inc. garantiza, exclusivamente al comprador original, que sus productos de alto rendimiento, cuando se utilizan con propósitos recreativos normales, están libres de defectos en los materiales y la mano de obra por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra. Esta garantía NO cubre: productos de alquiler, renta y otros usos no considerados como de propósito recreativo normal; tampoco cubre perforaciones, cortes o raspaduras que se produzcan durante el uso normal. Si necesita piezas de repuesto, o para cuestiones relacionadas con la garantía, comuníquese directamente con Sportsstuff al 888-814-8833. Las piezas de repuesto se envían en un plazo de 48 horas tras la notificación, de lunes a viernes. No devuelva el producto a la tienda (SÓLO ESTADOS UNIDOS). Esta garantía sólo es válida en Estados Unidos.

Si tiene alguna pregunta acerca de cualquier producto de Sportsstuff, Inc., piezas de repuesto o la ubicación de alguno de nuestros representantes en su área, comuníquese con nosotros a:

Sportsstuff Inc.
11213 E Circle Suite A
Omaha, NE 68137
Número gratuito: 888-814-8833
Tel: 402-592-9085
Fax: 402-592-1354
Dirección de correo electrónico: customercare@sportsstuff.com

El registro de la garantía está disponible en línea en: <http://www.sportsstuff.com>

Se requiere una autorización previa antes de devolver la mercancía. No se otorgará crédito alguno por un producto que se devuelva sin la debida autorización previa de Sportsstuff, Inc. Después de recibir el número de autorización, envíe los productos devueltos a la siguiente dirección:

Sportsstuff, Inc. Return Center
11213 E Circle, Suite A
Omaha, NE 68137
(Rotule el paquete con el número de autorización de devolución)



HOME SPA MODE D'EMPLOI

Le présent mode d'emploi contient des informations importantes. Veuillez les lire attentivement avant d'assembler et d'utiliser le spa. Conservez le présent mode d'emploi pour consultation ultérieure.

Pour toute question concernant l'assemblage, les pièces ou la garantie du spa, contactez les experts de Sportsstuff. **NE RETOURNEZ PAS** ce spa au magasin!

Contactez-nous **SANS FRAIS** au 888-814-8833 (États-Unis) (de 8 h à 17 h, HNC, du lundi au vendredi).

Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit! La société Sportsstuff est spécialisée dans la conception de produits gonflables parmi les plus novateurs de la planète. Ce spa gonflable et hautement performant est conçu pour vous procurer ainsi qu'à toute votre famille des sensations rafraîchissantes et relaxantes.



(Il est probable que l'unité vendue soit légèrement différente de ce modèle)



AVERTISSEMENT



Pour limiter les risques de blessures graves ou mortelles, vous devez respecter les règles suivantes:

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÛRETÉ

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **AVERTISSEMENT** - Lorsque vous ne l'utilisez pas, recouvrez le spa d'une bâche de protection verrouillable. Lorsqu'ils utilisent les spas ou les jacuzzis, les enfants doivent être constamment surveillés par un adulte.
- **AVERTISSEMENT** - Assurez-vous que le spa dispose de grilles d'évacuation d'eau conformes aux normes de sécurité actuellement en vigueur.
- **AVERTISSEMENT** - Faites inspecter régulièrement votre spa ou votre jacuzzi par un professionnel pour vous assurer qu'il fonctionne parfaitement et que les grilles d'évacuation d'eau sont en bon état et bien à leur place. Inspectez personnellement les grilles d'évacuation d'eau tout au long de l'année.
- **AVERTISSEMENT** - Assurez-vous que tous les bouchons des valves d'aspiration d'eau sont bien fermés avant d'utiliser les spas ou les jacuzzis. Dans le cas contraire, vos cheveux ou vos membres pourraient se retrouver coincés dans les valves.
- **AVERTISSEMENT** - Repérez l'emplacement de l'interrupteur Marche/Arrêt de votre pompe de manière à pouvoir l'arrêter en cas d'urgence.
- **AVERTISSEMENT** - L'utilisation du spa ou du jacuzzi est déconseillée aux personnes atteintes de maladies infectieuses.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez surtout pas le spa ou le jacuzzi immédiatement après avoir accompli un effort intense.
- **AVERTISSEMENT** - Afin d'éviter tout risque de blessure, soyez très prudent lorsque vous entrez dans le spa ou le jacuzzi et que vous en sortez.
- **AVERTISSEMENT** - Ne consommez pas d'alcool ou de substances narcotiques lorsque vous utilisez les produits Sportsstuff.
- **AVERTISSEMENT** - Chaque utilisation ne doit pas dépasser 15 minutes.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez pas le spa lorsque vous êtes seul.
- **AVERTISSEMENT** - Maintenez l'eau du spa à une température égale ou inférieure à 104 degrés Fahrenheit (40 degrés Celsius).
- **AVERTISSEMENT** - Pendant la grossesse, l'immersion prolongée dans l'eau chaude peut endommager le fœtus. Chaque utilisation ne doit pas dépasser 10 minutes. Avant toute utilisation du spa, veuillez consulter votre médecin.
- **AVERTISSEMENT** - Risque de noyade
- **AVERTISSEMENT** - Pour limiter les risques de blessure :
 - A) L'eau du spa ne doit pas dépasser les 40°C (104°F). Les températures de l'eau situées entre 38°C (100°F) et 40°C sont sans danger pour l'adulte en bonne santé. Il est recommandé d'utiliser des températures inférieures pour les enfants ou pour une utilisation supérieure à 10 minutes.
 - B) Les températures élevées sont susceptibles de provoquer des dommages au fœtus pendant les premiers mois de la grossesse. Les femmes enceintes ou susceptibles d'être enceintes doivent se limiter à une température de 38°C (100°F).
 - C) Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, car la tolérance à l'eau des régulateurs de température peut varier.



AVERTISSEMENT



Pour limiter les risques de blessures graves ou mortelles, vous devez respecter les règles suivantes:

D) La consommation d'alcool, de substances narcotiques ou de médicaments, avant ou pendant l'utilisation du spa, peut provoquer une perte de conscience et la noyade.

E) Il est fortement recommandé aux personnes souffrant d'obésité ou présentant des antécédents de maladies cardiaques, d'hypotension ou d'hypertension artérielle, de troubles du système circulatoire, ou de diabète, de consulter un médecin avant toute utilisation du spa ou du jacuzzi.

F) Les personnes sous traitement doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa. En effet, certains médicaments peuvent entraîner la somnolence ou modifier la fréquence cardiaque, la pression artérielle et la circulation.

- **AVERTISSEMENT** - La température élevée du spa augmente les effets de l'alcool, des substances narcotiques ou des médicaments et peut causer une perte de conscience. Quittez immédiatement le spa si vous vous sentez mal ou somnolent.
- **DANGER** - Risque de noyade accidentelle. Il est impératif d'empêcher les enfants d'accéder au spa. Pour empêcher les accidents, assurez-vous que les enfants qui utilisent le spa sont constamment surveillés par un adulte.
- **AVERTISSEMENT** - Risque de noyade des enfants.
- **AVERTISSEMENT** - Les enfants sont toujours très attirés par l'eau.
- **AVERTISSEMENT** - Fixez systématiquement la bâche de protection après chaque utilisation.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez jamais de rallonge électrique pour connecter le système de pompe/ filtration à une source d'alimentation. Cela pourrait endommager le système de pompe/filtration.
- **AVERTISSEMENT** - Assurez-vous que le niveau d'eau contenue dans le spa est suffisant. Le niveau de l'eau doit se situer au-dessus de l'entrée du tuyau de prise d'eau. Un niveau d'eau insuffisant pourrait endommager le système de pompe/filtration et annuler la garantie.
- **DANGER** - Risque de choc électrique. Ne placez aucun appareil électrique (tel qu'une lampe, un téléphone, une radio, une télévision, un sèche-cheveux, etc.) à une distance inférieure à 5 pieds (1.52 mètres) du spa ou du jacuzzi.
- **DANGER** - Risque de choc électrique. Ne manipulez aucun appareil électrique lorsque vous êtes dans votre spa ou votre jacuzzi ou que votre corps est mouillé.
- **DANGER** - Risque de choc électrique. Branchez l'appareil sur une prise de terre adéquate.
- **AVERTISSEMENT** - Une fois le spa ou le jacuzzi installé, la prise doit rester accessible.
- **DANGER** - Risque de choc électrique. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez pas le spa par temps de pluie.
- **DANGER** - Risque de blessure. N'enterrez pas le cordon d'alimentation. Placez-le hors de portée des tondeuses à gazon, taille-haies et autres équipements.
- **DANGER** - Risque de blessure. Pour limiter les risques de blessure ou de danger, remplacez immédiatement les cordons d'alimentation endommagés en vous adressant au fabricant, à son agent gestionnaire ou à toute autre personne qualifiée.
- **DANGER** - Risque de choc électrique. Utilisez toujours le cordon doté de DDFT qui est connecté au système de pompe/filtration. N'utilisez surtout pas le spa si le DDFT ne fonctionne pas. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- **AVERTISSEMENT** - Maintenez l'eau à un pH compris entre 7.4 et 7.6. La non-observation de cette règle peut causer des dommages au spa, au système de pompe/filtration et à ses composants et annuler la garantie.
- **DANGER** - Risque de blessure. Ne versez jamais directement dans le spa de l'eau dont la température est supérieure à 140 degrés Fahrenheit (40 degrés Celsius).



AVERTISSEMENT



Pour limiter les risques de blessures graves ou mortelles, vous devez respecter les règles suivantes:

- **AVERTISSEMENT** - Veuillez vérifier toute l'installation avant d'utiliser le spa. Si vous constatez des pièces endommagées ou manquantes lors de l'achat de ce produit, veuillez en informer le service clientèle à l'adresse qui figure dans ce mode d'emploi. Ne procédez surtout pas à l'assemblage du spa si vous constatez des pièces endommagées ou manquantes.
- **AVERTISSEMENT** - Les animaux domestiques ne doivent pas s'approcher du spa. Ils risquent de l'endommager avec leurs dents ou leurs griffes.
- **AVERTISSEMENT** - Installez et utilisez le spa sur des surfaces qui résistent à une exposition répétée à l'eau. Si vous installez le spa dans une construction à plusieurs niveaux, assurez-vous de bien protéger les objets situés aux niveaux inférieurs.
- **AVERTISSEMENT** - Si vous avez des doutes, n'hésitez pas à demander l'avis d'un architecte ou d'un ingénieur pour déterminer si l'étage sur lequel vous souhaitez installer le spa résistera à la charge requise par ce dernier.
- **AVERTISSEMENT** - N'ouvrez surtout pas le système de pompe/filtration ou le cordon doté de DDFT car cela annulerait la garantie.
- **AVERTISSEMENT** - Assurez-vous de vider entièrement le spa, les tuyaux, la pompe et le filtre avant de tout ranger. La garantie de ce produit ne couvre pas les dommages occasionnés par le gel.
- **AVERTISSEMENT** - Respectez toujours les indications contenues dans le mode d'emploi concernant le nettoyage quotidien et l'utilisation de produits chimiques pour obtenir un assainissement de l'eau approprié. Consultez les parties concernant la chimie de l'eau et l'entretien des filtres.
- **AVERTISSEMENT** - Il faut toujours ajouter des produits chimiques à l'eau, mais il ne faut jamais ajouter de l'eau aux produits chimiques. Cela risque de produire d'épaisses fumées, des réactions chimiques violentes et des vaporisations chimiques dangereuses.
- **AVERTISSEMENT** - Ce produit NE DOIT PAS être utilisé par des enfants de moins de six ans.
- **AVERTISSEMENT** - Ne laissez jamais les enfants utiliser ce spa sans surveillance. Utilisez le spa uniquement sous la supervision d'une personne compétente.
- **AVERTISSEMENT** - Les produits Sportsstuff NE SONT PAS destinés à la location.
- **AVERTISSEMENT** - Pour limiter les risques de blessure, assurez-vous que les enfants qui utilisent le spa sont constamment surveillés pas un adulte.
- **DANGER** - Risque de blessure. Le spa est équipé de raccords d'aspiration d'eau parfaitement adaptés au débit d'eau créé par la pompe. Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration d'eau ou la pompe, assurez-vous que les débits correspondent bien. N'utilisez jamais le spa si les raccords d'aspiration d'eau sont endommagés ou manquants. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration d'eau par un raccord au débit inférieur à celui indiqué sur le raccord d'origine.
- **DANGER** - Risque de choc électrique. Installez l'équipement à au moins 5 pieds (1,5 m) de toute surface métallique.
- **AVERTISSEMENT** - L'hyperthermie se produit lorsque l'organisme atteint une température supérieure de plusieurs degrés à sa température normale, 98,6°F (37°C). Les cas d'hyperthermie présentent les symptômes suivants : augmentation de la température interne de l'organisme, étourdissements, léthargie, somnolence et évanouissements. L'hyperthermie provoque les effets suivants : incapacité à ressentir la chaleur ; perte de la notion de temps et perte de conscience pouvant provoquer la noyade. **AVERTISSEMENT** - La consommation d'alcool, de substances narcotiques ou de médicaments augmente grandement le risque d'hyperthermie mortelle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ :

En assemblant et en gonflant ce produit, vous convenez que vous avez lu et compris l'intégralité du mode d'emploi du produit Sportsstuff, notamment les instructions et mises en garde mentionnées dans celui-ci, avant toute utilisation du produit. Vous devrez également vous assurer que d'autres utilisateurs de ce produit liront et comprendront l'intégralité du mode d'emploi. Un mauvais usage ou un usage abusif de ce produit peut entraîner des risques ou des dangers qui pourraient causer des blessures graves, voire mortelles. Les risques et dangers qui peuvent découler d'un mauvais usage de ce produit peuvent être évités en lisant et en suivant les directives de mise en garde mentionnées dans le mode d'emploi et en utilisant le produit de façon adéquate. L'assemblage et l'utilisation du spa équivalent à votre engagement, dans les limites autorisées par la loi, à vous conformer aux instructions et mises en garde énoncées dans le présent mode d'emploi. L'assemblage et l'utilisation de ce produit constituent également la preuve que, dans la mesure où la loi le permet, vous, ainsi qu'un tiers autorisé à utiliser le produit de quelque manière que ce soit, exonérez Sportsstuff de toute responsabilité pour la perte, les dommages, les blessures ou les dépenses que vous ou tout utilisateur pourriez subir à la suite de l'utilisation de ce produit. Cette exonération s'étend à toute perte, blessure, dépense ou à tout dommage, quelle que soit la cause, incluant la négligence ou la rupture de contrat de la part de Sportsstuff ou de toute personne participant à la conception ou à la fabrication de ce produit. Les termes de cette exonération sont exécutoires et vous lient ainsi que vos héritiers, vos plus proches parents, vos exécuteurs, administrateurs, ayants droit et représentants. L'assemblage et l'usage de ce produit constituent votre accord à accepter et à assumer tous les risques connus et inconnus de blessure que vous pourriez subir ou que des tiers pourraient subir à la suite de l'utilisation de ce produit. Sportsstuff et les parties affiliées n'ont émis aucune déclaration ou garantie écrite ou verbale, y compris la garantie relativement à un emploi particulier, et de ce fait nient en avoir émis par les présentes, autres que celles mentionnées aux présentes et dans le mode d'emploi de Sportsstuff.

Nom du produit
Sportsstuff Home Spa Duo
Sportsstuff Home Spa
BioTech Home Spa

Modèle n°
54-1558
54-1552
54-1553

Dimensions après gonflage
84 x 27.5 po (210 x 65+ cm)
87 x 27.5 po (210 x 65+ cm)
87 x 27.5 po (210 x 65+ cm)

Qté Description des pièces

- 1 Bâche de protection (avec fermeture éclair) (Photo 1)
- 1 Support de bâche de protection (Photo 1)
- 1 Toile du spa (Photo 1)
- 1 Cadenas de la bâche de protection (se fixe à la fermeture éclair) (Photo 1a)
- 1 Pompe/filtre/réchauffeur (Photo 1b)
- 1 Tuyau de gonflage (avec gicleur à une extrémité) (Photo 1c)
- 1 Clé pour raccords de tuyaux (Photo 1d)
- 1 Bouchon de vidange (Photo 1e)
- 1 Couverture filtrante de pompe (Photo 1f)
- 1 Cartouche filtrante (Photo 1g)
- 1 Prise électrique à DDFT (disjoncteur de fuite à la terre) (Photo 1h)



Cadenas de bâche

Fig 1a



Fig 1i

Valve de sécurité pour gonflage rapide : Valve hybride ayant les caractéristiques de la valve de sécurité surdimensionnée et de la valve pour gonflage rapide. Elle se retire pour le gonflage/dégonflage rapide, puis peut être réintégrée complètement dans le tube. Fermez correctement la valve en attachant complètement sa partie inférieure dans l'embase. Lors du gonflage, ouvrez uniquement le bouchon ou la partie supérieure de la valve. Gonflez le spa en raccordant le tuyau de votre pompe à l'ouverture supérieure de la valve.



Pompe/filtre/réchauffeur

Fig 1b



Fig 1



Tuyau de gonflage

Fig 1c



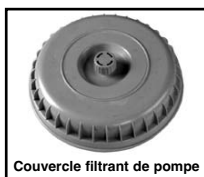
Clé pour raccords de tuyaux

Fig 1d



Bouchon de vidange

42 Fig 1e



Couvercle filtrant de pompe

Fig 1f



Cartouche filtrante

Fig 1g



Prise électrique à DDFT

Fig 1h

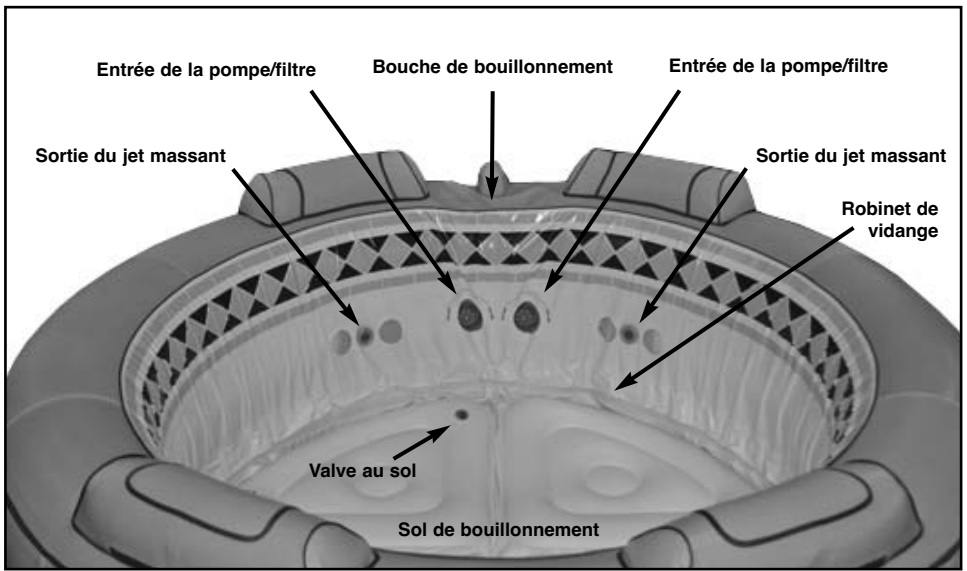


Fig 2

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION:

PRÉPARATION DU TERRAIN:

1. Vous devez installer votre spa sur une surface saine et solide, relativement lisse et de niveau.
2. Vous devez le connecter à une prise mise à la terre située à 8 pieds (2.44 mètres) du spa.
3. Assurez-vous de ne pas poser le spa sur des objets coupants.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR:

Veillez accorder une attention particulière aux indications suivantes lors de l'installation du spa à l'intérieur.

1. Assurez-vous que votre plancher peut supporter le poids total du spa une fois rempli, soit 1500 lb (680.4 kg).
2. Installez votre spa sur un plancher résistant à l'eau et antidérapant. Le plancher doit être équipé d'un système de vidange afin de retirer du spa le surplus d'eau. N'installez surtout pas le spa sur de la moquette ou quelque autre matière pouvant être endommagée par l'humidité.
3. Laissez suffisamment de place autour du spa pour pouvoir accéder aux équipements et procéder à l'entretien.
4. Lorsque vous installez le spa à l'intérieur, évitez de le placer à l'étage, au-dessus d'une surface d'habitation, car l'eau pourrait causer des dommages.
5. Vous devez également tenir compte de l'humidité produite par de hautes températures. Ainsi, il est nécessaire d'équiper la pièce d'un système d'aération afin de préserver le confort intérieur et de réduire les dommages causés par l'humidité à l'espace environnant.

INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR:

Vous devez installer votre spa sur une surface lisse et de niveau, suffisamment solide pour résister au poids total du spa une fois rempli. Veuillez accorder une attention particulière aux indications suivantes lors de l'installation du spa à l'extérieur.

1. Consultez la législation locale concernant les restrictions telles que les clôtures, encoffrements, barrières de sécurité enfant, etc.
2. Assurez-vous que l'endroit que vous avez choisi est suffisamment grand pour accueillir le spa et permettre un accès en toute sécurité.
3. N'installez pas le spa sur de l'herbe ou des débris car cela pourrait favoriser l'entrée de saletés dans le spa. Il est recommandé de placer le spa sur une pierre de 8 x 8 po (20 x 20 cm) ou une solide surface en bois, entre 5 et 9 po d'épaisseur (13 x 23 cm).
4. Lors du positionnement du spa, tenez compte des besoins de vidange.

ASSEMBLAGE DU SPA:

1. Dépliez la toile de spa et étendez-la à plat. (Photo 3)

2. Branchez la pompe filtrante à une prise mise à la terre.

3. Connectez le tuyau de gonflage au raccord de tuyau central situé sur la pompe/filtre (Photo 4) et appuyez sur le bouton « air pump/blower » (ventilateur de pompe à air) pour lancer le gonflage (Photo 7).



Fig 3



Fig 4



Fig 6

Lancez le gonflage en appuyant sur le bouton central du panneau de commande de la pompe/filtre.

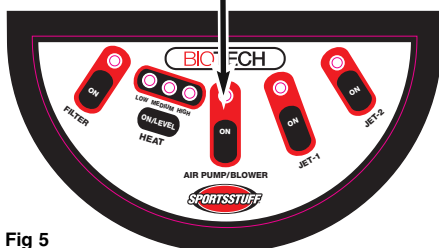


Fig 5

REMARQUE : LA POMPE/FILTRE ÉMET UN SON BRUYANT LORSQU'ELLE FONCTIONNE SANS EAU. CE N'EST PAS UNE DÉFAILLANCE. ÉVITEZ CEPENDANT DE FAIRE TOURNER L'UNITÉ SANS EAU PENDANT PLUS DE 15 MINUTES.

REMARQUE : LES VALVES DE GONFLAGE SONT NUMÉROTÉES SELON L'ORDRE DANS LEQUEL ELLES DOIVENT ÊTRE GONFLÉES.

4. Localisez les valves au sol. Gonflez-les à l'aide du tuyau à air jusqu'à obtenir une toile solide. Refermez la valve à fond (Photo 6).

Lancez le gonflage en appuyant sur le bouton central du panneau de commande de la pompe/filtre. (Photo 5)

5. Gonflez les trois chambres externes par ordre numérique, de la valve inférieure à la valve supérieure, jusqu'à obtenir une toile solide, sans aucun pli et parfaitement tendue (Photo 7).

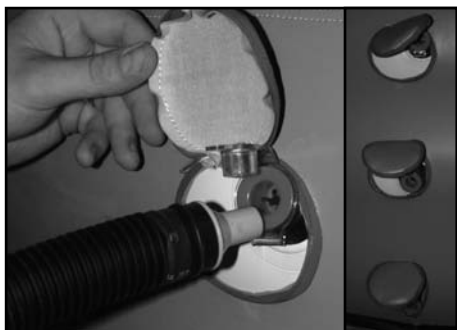


Fig 7

6. Pendant le gonflage des chambres à air, vérifiez la position de la toile externe sur le spa. Les ouvertures latérales de la toile doivent être centrées autour de chaque valve et raccord de la pompe filtrante (Photo 8). Si ce n'est pas le cas, libérez de l'air par les tubes latéraux et repositionnez la toile de manière à ce que les valves de gonflage soient situées au centre des ouvertures.

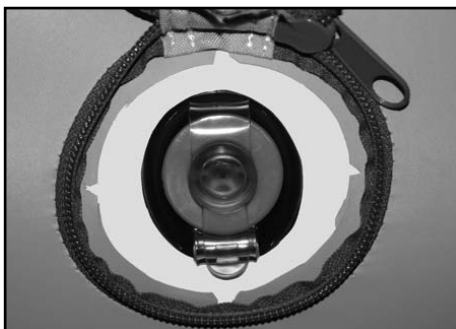


Fig 8

7. Fermez les valves à fond. Refermez les fermetures éclair entourant les couvercles des valves.

8. Gonflez les appuie-têtes et refermez les fermetures éclair.

9. Détachez le tuyau de gonflage de la pompe et remplacez-le par la bouche de bouillonnement située au dos du spa, en vous assurant de ne pas fausser le filetage des raccords. Serrez les écrous à la main. Utilisez la clé pour raccords de tuyaux (Photo 1d) si nécessaire.



Fig 9

10. Alignez les raccords de tuyaux situés au dos de la pompe avec les raccords situés sur la partie latérale du spa (Photo 10).

11. Fixez les tuyaux aux raccords larges situés au dos de la pompe et aux raccords correspondants situés sur le spa, en vous assurant de ne pas fausser le filetage. Serrez les écrous à la main. Utilisez la clé pour raccords de tuyaux (Photo 1d) si nécessaire.

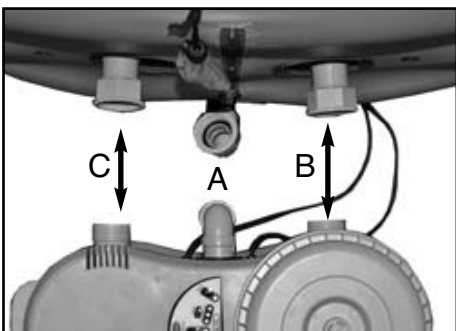


Fig 10

12. Assurez-vous que l'entrée et la sortie de la pompe filtrante sont ouvertes en tournant les gicleurs dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Photo 11).

REMARQUE : APRÈS AVOIR GONFLÉ LE SPA, DÉBRANCHEZ LA POMPE FILTRANTE DE LA PRISE DE COURANT AVANT DE REMPLIR LE SPA D'EAU.

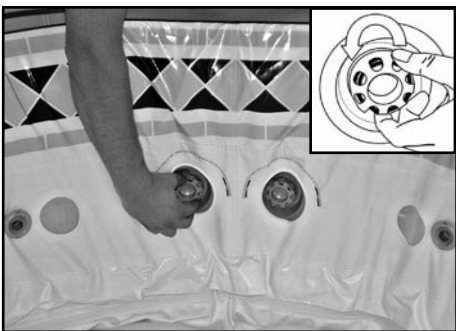


Fig 11

REPLISSAGE DU SPA :

1. Assurez-vous que les couvercles de la pompe/filtre sont bien fermés. Localisez le robinet de vidange (Photo 12) et assurez-vous que la valve interne (Photo 12b) et le bouchon de vidange (Photo 12c) sont tous les deux bien fermés.



Fig 12a



Fig 12b

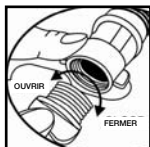


Fig 12c

2. À l'aide d'un tuyau d'arrosage, remplissez le spa jusqu'à atteindre le bas de la frise dessinée. Évitez de trop remplir le spa car vous risquez de le faire déborder une fois à l'intérieur. Le niveau de l'eau augmente d'environ deux pouces (5 cm) avec un adulte de corpulence moyenne et de trois ou quatre pouces supplémentaires (7.60 ou 10 cm) sous l'action du ventilateur.

3. Laissez l'air s'échapper de la pompe/filtre en tournant la valve d'évacuation de l'air (Photo 14) située sur la partie supérieure du couvercle filtrant de pompe (Photo 12a) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Laissez l'air sortir du réservoir de filtrage pendant à peu près une minute, ou jusqu'à ce que de l'eau coule des raccords. Tournez le raccord dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la valve d'évacuation.

4. Branchez la pompe filtrante à une prise de courant. Appuyez sur le bouton « Filter On » (Filtre en marche) situé sur le panneau de commande de la pompe/filtre. Ce bouton permet d'actionner la pompe et de démarrer le pompage de l'eau. L'eau s'écoule de la sortie de la pompe/filtre située au centre de la paroi interne, à droite de la bouche de bouillonnement (Photo 2). Si l'eau ne s'écoule pas de la sortie de la pompe/filtre, exécutez à nouveau les instructions concernant l'évacuation de l'air de l'étape 3 et assurez-vous que les gicleurs d'entrée et de sortie sont ouverts (Photo 11).

REMARQUE : DÉBRANCHEZ LA POMPE/FILTRE LORSQUE VOUS PROCÉDEZ À L'ÉVACUATION DE L'AIR.



Fig 12

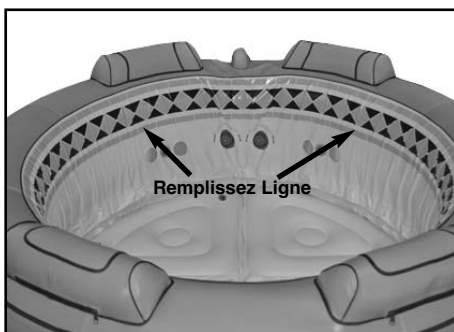


Fig 13

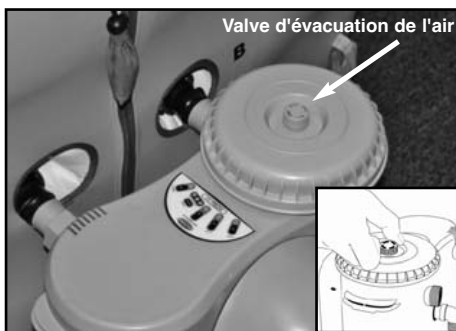


Fig 14

Activez le filtre en appuyant sur le bouton « Filter ON » (Filtre en marche) situé sur le panneau de commande de la pompe/filtre.

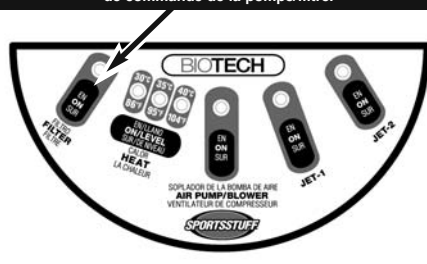


Fig 15

REMARQUE : S'il reste de l'air dans la pompe à eau, la pompe à eau est désamorçée par l'air et l'eau ne s'écoule pas. Cela empêche le spa de chauffer et l'eau n'est pas filtrée. Assurez-vous que l'eau s'écoule bien de la sortie de la pompe/filtre avant de poursuivre.

5. Sélectionnez la température que vous souhaitez, placez le support de bâche de protection et fixez la bâche de protection. Patientez jusqu'à ce que l'eau atteigne la température souhaitée.



Fig 17

REMARQUE : LORSQUE VOUS RÉGLEZ LA TEMPÉRATURE EN DESSOUS DE 32 °F, LE RÉCHAUFFEUR DOIT ÊTRE ALLUMÉ EN PERMANENCE.

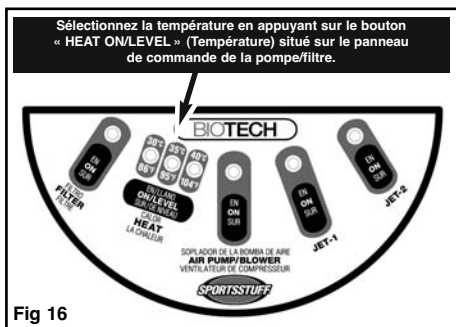


Fig 16

AVERTISSEMENT : LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE CONSTAMMENT SURVEILLÉS PAR UN ADULTE. LA BÂCHE DE PROTECTION DU SPA NE SUFFIT PAS.

HEAT ON / LEVEL
(Température)

LOW (Faible) - 86°F / 30°C

MIED (Moyenne) - 95°F / 35°C

HIGH (Élevée) - 104°F / 40°C

(Il est probable que le modèle exposé soit différent de l'unité vendue)

FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE

1. FILTER ON/OFF (Filtre Marche/Arrêt) - Permet de faire fonctionner le filtre et de l'arrêter. Ce dernier filtre l'eau et la fait circuler.
2. HEAT ON/LEVEL (Température Marche/Arrêt) - Permet d'activer la fonction température et de l'arrêter. Ce bouton contrôle également le niveau de la température (Faible, moyenne, élevée). **Remarque : Pour que la fonction température fonctionne, il est nécessaire de mettre en marche le filtre.**
3. AIR PUMP/BLOWER (Ventilateur de pompe à air) - Permet d'activer le sol de bouillonnement. **Remarque : Avant d'utiliser le sol de bouillonnement, arrêtez la fonction filtre.**
4. JETS - Permet de faire fonctionner ou d'arrêter les jets massants.

Fig 18

ENTRETIEN:

La chambre à air et la toile nécessitent très peu d'entretien.

- Vous pouvez nettoyer votre spa en utilisant de l'eau et du savon ou un détergent doux.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs.
- Une fois que le spa est propre et sec, vous pouvez le dégonfler, puis le conserver dans un endroit froid et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Pour dégonfler le spa, videz d'abord toute l'eau, puis ouvrez toutes les valves de gonflage.
- Évitez de ranger ce produit dans des endroits où la température est très élevée, et prenez les dispositions nécessaires pour protéger le produit des animaux et en particulier des rongeurs.
- Retirez le filtre pour le nettoyer deux fois par mois ou plus si nécessaire. Remplacez-le si besoin est.

VIDANGE DU SPA:

REMARQUE : AVANT DE PROCÉDER À LA VIDANGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA SURFACE SUR LAQUELLE SE TROUVE LE SPA EST BIEN ÉQUIPÉE D'UN SYSTÈME D'ÉVACUATION DE L'EAU APPROPRIÉ.

1. Arrêtez la pompe/filtre et débranchez la prise électrique à DDFT.
2. Fermez les valves d'entrée et de sortie d'eau situées sur la paroi interne du spa en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Photo A).



Photo A

3. Détachez les tuyaux des raccords situés au dos de la pompe/filtre et des raccords correspondants situés sur le spa.

4. Localisez le robinet de vidange et assurez-vous que la valve interne est bien fermée en la tournant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. (Photo 20a)

5. Ouvrez et retirez doucement le bouchon de vidange en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Photo 20b)

REMARQUE: SI DE L'EAU S'ÉCOULE DU ROBINET DE VIDANGE, CELA SIGNIFIE QUE LA VALVE INTERNE EST OUVERTE. VOUS DEVEZ LA REFERMER AVANT DE POURSUIVRE.

6. Fixez un tuyau d'arrosage de taille normale à la place du bouchon de vidange. Assurez-vous que la longueur du tuyau d'arrosage est suffisante pour atteindre une sortie d'évacuation adéquate avant de procéder à la vidange (Photo 20c).

7. Ouvrez la valve interne en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Photo 20d) pour faire s'écouler l'eau.

8. Laissez le temps au spa de se vider entièrement. Une fois l'eau vidée, inclinez le spa du côté où est située la vidange pour vous débarrasser de l'eau restante.

9. Une fois la vidange terminée, étalez le spa et laissez-le sécher. Conservez-le dans un endroit frais et sec.



Photo 19

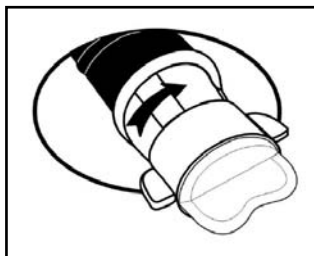


Photo 20a



Photo 20b



Photo 20c

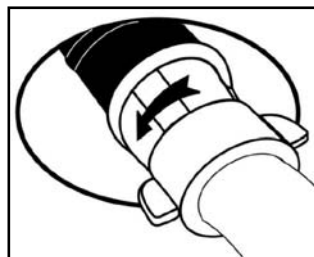


Photo 20d

FONCTIONNEMENT DE LA SOURCE D'ALIMENTATION PRINCIPALE

TESTER LA PRISE ÉLECTRIQUE À DDFT :

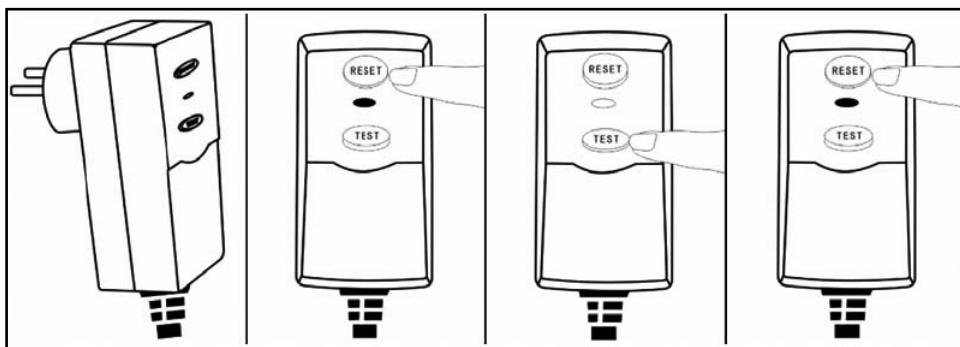
AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. La prise électrique à DDFT doit être testée avant chaque utilisation.

AVERTISSEMENT - Si la prise électrique à DDFT ne fonctionne pas correctement, n'utilisez surtout pas le spa. Communiquez immédiatement avec le revendeur ou le fabricant. Ne dérivez surtout pas la prise électrique à DDFT.

AVERTISSEMENT - Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que la puissance du courant est adaptée à la source d'alimentation principale.

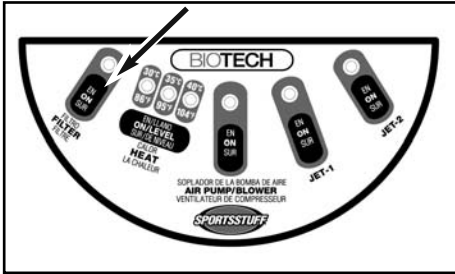
AVERTISSEMENT - N'utilisez jamais de rallonge électrique.

1. Branchez le cordon d'alimentation.
2. Appuyez sur le bouton RESET (Redémarrer) du DDFT.
3. Activez le ventilateur massant.
4. Appuyez sur le bouton TEST du DDFT situé au bout du cordon d'alimentation. Le témoin lumineux du DDFT s'allume et le ventilateur massant s'éteint. Si le témoin lumineux du DDFT ne s'allume pas et que le ventilateur massant ne s'éteint pas, alors le DDFT est défectueux. Si c'est le cas, n'utilisez pas le spa. Communiquez immédiatement avec votre revendeur ou votre fabricant.
5. Appuyez sur le bouton RESET (Redémarrer) du DDFT. Le témoin lumineux du DDFT s'allume. Si le témoin lumineux du DDFT ne s'allume pas, le DDFT est défectueux. Si c'est le cas, n'utilisez pas le spa. Communiquez immédiatement avec votre revendeur ou votre fabricant.

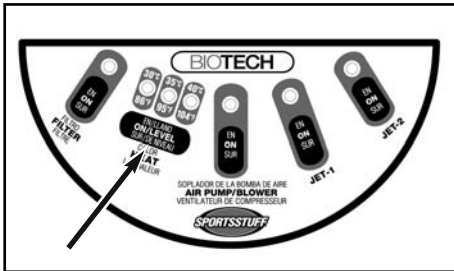


FUNCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE:

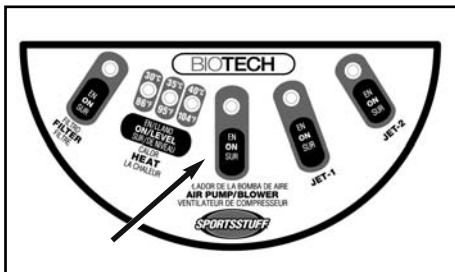
1. FILTER ON/OFF (Filtre Marche/Arrêt) - Permet de faire fonctionner le filtre et de l'arrêter. Ce dernier filtre l'eau et la fait circuler.



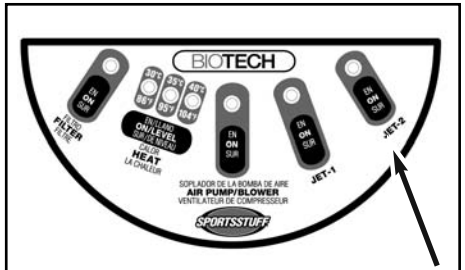
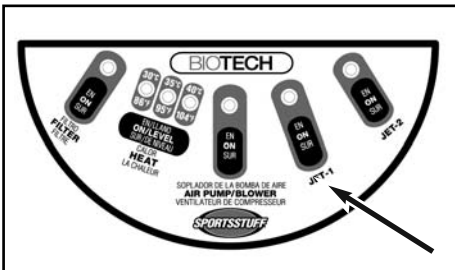
2. HEAT ON (Température Marche/Arrêt) - Permet d'activer la fonction température. Ce bouton contrôle également le niveau de la température (Faible = 86 °F / 30 °C, moyenne = 95 °F / 35 °C, élevée = 104 °F / 40 °C) **Remarque : Pour que la fonction température fonctionne, il est nécessaire de mettre en marche le filtre.**
REMARQUE : LORSQUE VOUS RÉGLEZ LA TEMPÉRATURE EN DESSOUS DE 32 °F, LE RÉCHAUFFEUR DOIT ÊTRE ALLUMÉ EN PERMANENCE.



3. AIR PUMP/BLOWER (Ventilateur de pompe à air) - Permet d'activer le ventilateur massant. Le ventilateur massant s'éteint automatiquement après 30 minutes. Rallumez-le si besoin est. **Remarque : Avant d'utiliser le ventilateur massant, arrêtez la fonction filtre.**

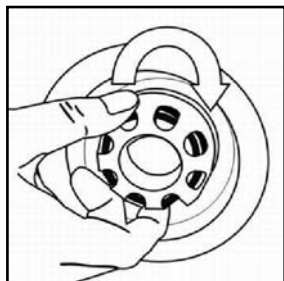


4. JETS - Permet de faire fonctionner ou d'arrêter les jets massants.



NETTOYAGE DU FILTRE:

1. Débranchez la source d'alimentation principale.
2. Fermez les valves d'entrée et de sortie d'eau situées sur la paroi interne du spa en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



3. Ouvrez la valve d'évacuation d'air située sur la partie supérieure de la source d'alimentation principale.
4. Dévissez le couvercle filtrant de pompe.
5. Retirez la cartouche filtrante de son compartiment. Nettoyez le filtre avec une source d'eau à haute pression.
6. Remplacez la cartouche filtrante dans son compartiment. Assurez-vous que la cartouche filtrante est bien en place et que le joint du couvercle filtrant de pompe s'enclenche bien dans les sillons.
7. Remplacez le couvercle filtrant de pompe sur la source d'alimentation principale.
8. Ouvrez les valves d'entrée et de sortie d'eau situées sur la paroi interne du spa en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
9. Ouvrez la valve d'évacuation d'air située sur la partie supérieure de la source d'alimentation principale.
10. Laissez l'air sortir du réservoir de filtrage pendant à peu près une minute, ou jusqu'à ce que de l'eau coule des raccords. Tournez le raccord dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la valve d'évacuation.
11. Branchez la source d'alimentation principale.
12. Activez le filtre et le réchauffeur.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'EXTÉRIEUR DU SPA:

1. Vous pouvez nettoyer votre spa en utilisant de l'eau et du savon ou un détergent doux.
2. N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs.
3. Une fois que le spa est propre et sec, vous pouvez le dégonfler, puis le conserver dans un endroit froid et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
4. Pour dégonfler le spa, il suffit d'ouvrir toutes les valves de gonflage après avoir vidé l'eau.
5. Évitez de ranger le spa dans des endroits où la température est très élevée et prenez les dispositions nécessaires pour le protéger des animaux et en particulier des rongeurs.
6. Retirez le filtre pour le nettoyer deux fois par mois ou plus si nécessaire. Remplacez-le si besoin est.

AUCUNE TEMPÉRATURE:

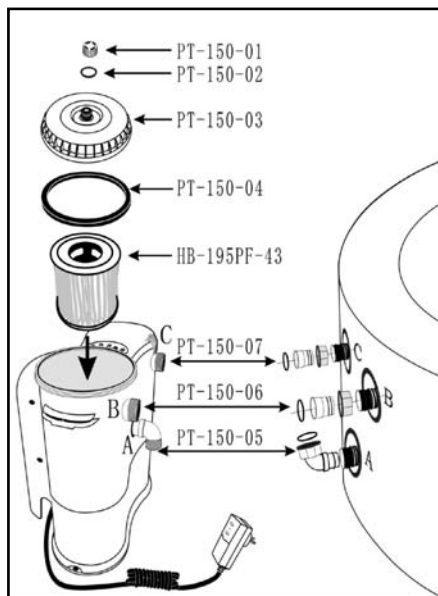
1. Le filtre est sale : Nettoyez le filtre en suivant les instructions contenues dans la section Entretien de ce mode d'emploi. Le filtre doit être remplacé tous les deux mois. Une fois que vous avez nettoyé ou remplacé le filtre, recouvrez le spa, appuyez sur le bouton température en position « High » (Élevée) et laissez le spa allumé pendant 24 heures. Si la température de l'eau n'a pas changé, communiquez avec votre fabricant.
2. L'eau ne circule pas, la pompe est désamorcée par l'air : Débranchez la source d'alimentation principale. Laissez l'air s'échapper par le réservoir de filtrage en tournant le raccord de la valve, situé sur le dessus du réservoir, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Après une minute, ou lorsque l'eau coule des raccords, fermez le raccord de la valve et rebranchez. Assurez-vous que l'entrée et la sortie de la pompe filtrante, situées sur la paroi interne du spa, sont bien ouvertes. Pour ce faire, tournez les gicleurs dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Sur certains modèles, vous pouvez retirer le couvercle de la valve de sortie. Si la pompe à eau est à nouveau désamorcée par l'air, vérifiez le joint du couvercle filtrant de pompe situé sur le dessus du réservoir de filtrage. Suivez les instructions concernant le remplacement du filtre contenues dans la section Entretien de ce mode d'emploi. Remplacez le joint du couvercle filtrant de pompe si besoin est. Si la pompe à eau ne fonctionne toujours pas, communiquez avec votre fabricant.
3. La source d'alimentation principale est défectueuse : Assurez-vous que le courant arrive bien jusqu'au spa. Vérifiez le disjoncteur sur le panneau électrique principal. Branchez un autre appareil électrique à la prise que vous avez utilisée pour le spa. Si la prise de courant fonctionne, testez le DDFT en suivant les instructions fournies dans la section Entretien. Si le DDFT fonctionne normalement et que la source d'alimentation principale ne fonctionne pas, c'est elle qui est défectueuse. Si le DDFT ne fonctionne pas correctement, n'utilisez surtout pas le spa. Communiquez immédiatement avec le fabricant.
4. Défaillance du thermostat : La défaillance du thermostat risque de provoquer la surchauffe du tube chauffant situé dans la pompe/filtre. Dans ce cas, la pompe/filtre s'éteint automatiquement pour permettre au tube de refroidir complètement. Si le thermostat interne ne fonctionne pas correctement, les trois témoins lumineux de température situés sur le panneau de commande de la pompe/filtre clignotent en même temps. Les témoins lumineux clignotent jusqu'à ce que le tube chauffant ait refroidi suffisamment pour rallumer la pompe/filtre. Une fois les témoins éteints, appuyez sur le bouton « manual reset » (remise à zéro manuelle) qui se trouve sur le côté de la pompe/filtre. Appuyez sur le bouton « FILTER ON » (Filtre en marche) puis sur le bouton « HEAT ON/LEVEL » (Température) du panneau de commande de la pompe/filtre. Cette manipulation vous permet de remettre le thermostat à zéro et de poursuivre l'utilisation.

FUITES:

1. Le raccord du ventilateur fuit : Si le raccord du ventilateur situé entre le spa et la source d'alimentation principale fuit, assurez-vous que le joint de l'adaptateur A, qui se trouve à l'intérieur du raccord, est en place et en bon état.
2. Les raccords d'entrée et de sortie d'eau, situés entre la source d'alimentation principale et le spa, fuient : Assurez-vous que les joints des adaptateurs B et C situés à l'intérieur de chaque raccord sont en place et en bon état.
3. Le robinet de vidange fuit : Assurez-vous que la valve est bien fermée en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et que le joint torique situé à l'intérieur du raccord est en place et en bon état.

SOMMAIRE CONCERNANT LE DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le spa fuit	- Le spa est déchiré ou troué	- Utilisez les rustines fournies
La pompe ou les jets ne fonctionnent pas	- Une panne de courant s'est produite - Le DDFT est défectueux - Le DDFT n'est pas branché à une prise de courant mise à la terre	- Vérifiez la source d'alimentation - Branchez-le à une prise mise à la terre - Redémarrez le DDFT - Communiquez avec le service clientèle s'il ne redémarre pas
La pompe ne chauffe pas correctement	- La température réglée est trop faible - Le filtre est sale - Le niveau de l'eau est incorrect	- Réglez la température sur un niveau plus élevé - Nettoyez ou remplacez le filtre - Ajoutez de l'eau jusqu'à atteindre la hauteur requise
La source d'alimentation principale ne fonctionne pas	- La pompe est en surchauffe - La source d'alimentation principale est défectueuse - Le DDFT n'est pas branché à une prise de courant mise à la terre	- Débranchez la source d'alimentation principale. Une fois que la source d'alimentation principale a refroidi, rebranchez-la - Branchez-le à une prise mise à la terre - Redémarrez le DDFT - Communiquez avec le service clientèle s'il ne redémarre pas
Les valves d'entrée et de sortie ou le robinet de vidange fuient	- Le joint en caoutchouc est mal placé - Les valves ne sont pas assez serrées - Les pièces de plomberie sont défectueuses	- Vérifiez l'état et la position du joint en caoutchouc, remplacez-le ou remplacez-le si besoin est - Serrez les valves à fond - Communiquez avec le service clientèle
L'eau est sale	- La durée du filtrage est insuffisante - Le filtre est sale - L'eau n'est pas entretenue convenablement es adecuado	- Augmentez la durée du filtrage - Nettoyez ou remplacez le filtre - Référez-vous à la section intitulée Chimie de l'eau



Numéro de la pièce	Nom de la pièce Válvula purga d'ora de aire
PT-150-01	Valve d'évacuation d'air
PT-150-02	Joint de la valve d'évacuation d'air
PT-150-03	Couvercle filtrant de pompe
PT-150-04	Joint du couvercle filtrant de pompe
HB-195PF-43	Cartouche filtrante
PT-150-07	Joint de l'adaptateur C
PT-150-06	Joint de l'adaptateur B
PT-150-05	Joint de l'adaptateur A

CHIMIE DE L'EAU RECOMMANDÉE

Achetez un kit d'analyse de l'eau chez votre revendeur et suivez les instructions fournies avec le kit. Analysez la chimie de l'eau après chaque utilisation du spa ou au moins une fois par semaine. **ÉVITEZ UN pH FAIBLE.** Un pH faible provoquera la formation de plis sur le vinyle, endommagera le réchauffeur **ET ANNULERA LA GARANTIE.** Vous trouverez ci-après les étendues de CHIMIE de l'eau recommandées pour votre spa.

Ph.....7.4 - 7.6
Alcalinité totale.....80 - 120 ppm
Dureté calcique.....150 - 250 ppm
Résidus de brome.....2 - 3 ppm
Matières dissoutes totales.....en dessous de 1500 ppm

REPLACEMENT DES PIÈCES:

Si vous pensez que votre spa fuit, par exemple, repérez l'emplacement des valves, dégonflez la chambre à air en PVC, puis retirez-la afin de localiser la fuite. En cas de problème, contactez le service de garantie de Sportsstuff afin d'obtenir rapidement les pièces de rechange requises. Pour le remplacement des pièces non couvertes par la garantie, suivez la même procédure. Lorsque vous recevez une pièce de rechange, conformez-vous aux étapes ci-dessous :

1. Dépliez la toile de revêtement et sortez la chambre à air.
2. Trouvez l'emplacement de la valve de gonflage. Installez avec précaution la chambre à air en PVC à l'intérieur de la toile de revêtement dans l'emplacement prévu à cet effet.
3. Alignez la valve de la chambre avec l'orifice de gonflage se trouvant dans la toile.
4. Suivez les étapes D'ASSEMBLAGE ET D'INSTALLATION:

POLICE DE GARANTIE:

Si vous avez des questions au sujet d'un produit ou d'une pièce de rechange de Sportsstuff, Inc., ou si vous désirez obtenir l'adresse d'un revendeur proche de votre lieu de résidence, contactez-nous. Nos coordonnées sont les suivantes :

Sportsstuff Inc.
11213 E Circle, Suite A
Omaha, NE 68137 États-Unis
Numéro sans frais : 888-814-8833
Tél. : 402-592-9085
Télécopie : 402-592-1354
Courriel : customercare@sportsstuff.com

L'enregistrement de la garantie est disponible sur le Web à l'adresse suivante :
<http://www.sportsstuff.com>

Une autorisation préalable est nécessaire pour retourner la marchandise. Aucun crédit ne sera fourni si le produit a été retourné, sans autorisation préalable, à Sportsstuff, Inc. Une fois que vous recevrez le numéro d'autorisation, vous pourrez alors réexpédier les produits à l'adresse suivante :

Sportsstuff, Inc. Return Center
11213 E Circle, Suite A
Omaha, NE 68137 États-Unis
(Veuillez étiqueter le paquet avec la mention RA #.)



**HOME SPA
OWNER'S MANUAL**

Important information is enclosed in this manual. Please read these materials prior to assembling and using this product. Keep for future reference.

Contact us TOLL FREE: 888-814-8833 (USA) (8am-5pm, CST Monday-Friday)